Nikon

Es

La guía Nikon para la fotografía digital
con la

CÁMARA DIGITAL

COOLPIX L4

CE

Información sobre las marcas

Macintosh, Mac OS y QuickTime son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. El logotipo SD es una marca comercial de SD Card Association. Adobe y Acrobat son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Inc. PictBridge es una marca comercial. La tecnología D-Lighting la proporciona Apical Limited. La tecnología AF con prioridad al rostro es un producto de Identix®. Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Símbolos y convenciones

Para facilitar la búsqueda de la información que desee, se han utilizado los siguientes símbolos y convenciones:

	Este icono indica una advertencia, información que debería leer antes de utilizar la cámara para no estropearla.
	Este icono indica una observación, información que se recomienda leer antes de utilizar la cámara.
	Este icono indica consejos, información adicional que puede resultar útil al utilizar la cámara.
	Este icono indica que en otra sección del manual o en la *Guía de inicio rápido* dispone de más información.

Tarjetas de memoria

Las fotografías que se tomen con esta cámara se pueden almacenar en la memoria interna de la cámara o en tarjetas de memoria extraíbles. Cuando se inserte una tarjeta de memoria, todas las imágenes nuevas se guardarán en la tarjeta de memoria; las operaciones de borrado, reproducción y formateo se aplicarán únicamente a las fotografías que haya en la tarjeta de memoria. Para poder formatear o utilizar la memoria interna con el fin de guardar, eliminar o ver imágenes, es necesario extraer primero la tarjeta de memoria.

Introducción

Fotografía y reproducción básicas

Mode de escena

Películas

Visualización de las fotografías en la cámara

Conexión a televisores, ordenadores e impresoras

Menús

Configuración básica de la cámara: el menú Configuración

Opciones de disparo: el Menú de disparo

Opciones de reproducción: el menú Reproducción

Observaciones técnicas

Seguridad

Para evitar estropear el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo y guárdelas en un lugar donde todas las personas que lo utilicen puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:

Este icono indica una advertencia: información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles daños.

ADVERTENCIAS

⚠ En caso de funcionamiento defectuoso, apague el equipo

Si observa que sale humo de la cámara o del adaptador de CA, o que desprenden un olor extraño, desconecte el adaptador de CA o retire las baterías inmediatamente con mucho cuidado de no quemarse. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de lesionarse. Cuando haya retirado o desconectado la fuente de alimentación, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

⚠ No desmonte el equipo

La manipulación de las piezas internas del producto podría provocar daños. Las reparaciones las deben realizar únicamente los técnicos cualificados. Si como consecuencia de un golpe u otro accidente la cámara se rompiera y abriera, retire las baterías o desenchufe el adaptador de CA y, a continuación, lleve el producto a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

⚠ No utilice la cámara ni el adaptador de CA en presencia de gas inflamable

No utilice aparatos electrónicos si hay gas inflamable, ya que podría producirse una explosión o un incendio.

⚠ Maneje la correa de la cámara con cuidado

Jamás coloque la correa alrededor del cuello de un bebé o un niño.

⚠ Manténgase fuera del alcance de los niños

Se debe tener especial cuidado y evitar que los niños se metan en la boca la batería u otras piezas pequeñas.

⚠ Precauciones que se deben seguir al manejar las baterías

La manipulación incorrecta de las baterías podría dar lugar a fugas o a su explosión. Respete las siguientes medidas de seguridad cuando maneje las baterías que se utilizan con este producto:

- Antes de sustituir las baterías, desconecte el aparato. Si utiliza un adaptador de CA, asegúrese de que está desenchufado.

- Utilice sólo las baterías que se indican en este manual (7). No utilice otros tipos de baterías. No mezcle baterías nuevas y viejas o baterías de distintos tipos o fabricantes.
- Cargue y utilice cada par de baterías recargables de NiMH Nikon EN-MH1 como un conjunto. No mezcle las baterías de pares diferentes.
- Introduzca las baterías con la orientación correcta.
- No cortocircuite ni desmonte las baterías, ni intente quitar o romper su cubierta.
- No exponga las baterías al fuego ni a un calor excesivo.
- No sumerja la batería ni permita que se moje.
- No las transporte o guarde con objetos metálicos como collares u horquillas.
- Cuando están completamente agotadas, las baterías suelen tener fugas. Para evitar que el producto sufra daños, saque siempre las baterías cuando estén descargadas.
- Si aprecia algún cambio en las baterías, como una decoloración o una deformación, deje de utilizarlas inmediatamente.
- Si el líquido de las baterías entrara en contacto con la ropa o la piel, aclare inmediatamente con abundante agua.

⚠ Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el cargador de baterías

Si se suministra un cargador de baterías MH-71 con la cámara, deberá observar las siguientes precauciones:

- Manténgalo en un lugar seco. De no ser así, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.
- El polvo en los contactos o cerca de los mismos se deberá retirar con un trapo seco. De no limpiarse, se podría originar un incendio.
- No toque el cable de corriente ni se acerque al cargador de baterías durante una tormenta. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica.
- No dañe, modifique, doble ni tire del cable de corriente, tampoco lo coloque bajo objetos pesados, ni lo exponga a fuentes de calor o al fuego. Si el aislante se estropeara y quedaran al aire los hilos, llévelo a un servicio técnico autorizado Nikon para su revisión. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No maneje el enchufe ni el cargador de baterías con las manos mojadas. Si no se hace así, se podría provocar una descarga eléctrica.

⚠ Utilice cables adecuados

Cuando conecte cables a los conectores de entrada o de salida, utilice únicamente los cables suministrados o vendidos por Nikon con ese fin, para cumplir así las regulaciones del producto.

⚠ Maneje las piezas móviles con cuidado

Tenga cuidado de que los dedos u otros objetos no queden atrapados por la tapa del objetivo o demás piezas móviles.

⚠ CD-ROM

Los CD-ROM que se proporcionan con este dispositivo no se deberían reproducir en un equipo de CD de audio. La utilización de los CD-ROM en un reproductor de CD de audio puede provocar pérdidas auditivas o daños en el equipo.

⚠ Precauciones al utilizar el flash

La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede provocar problemas temporales de visión. Se debe poner especial cuidado al fotografiar niños, de modo que el flash nunca esté a menos de un metro de distancia.

⚠ No dispare el flash si está tocando a una persona u objeto

De hacerlo, la persona podría sufrir quemaduras y/o su ropa se podría prender fuego como consecuencia del calor producido por el flash.

⚠ Evite el contacto con el cristal líquido

Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o la boca.

- No está permitido reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma de ninguna forma ni por cualquier medio ninguna parte de los manuales suministrados con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o el software descritos en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comunique al representante Nikon de su zona (las direcciones se suministran por separado).

Aviso para los clientes de EE.UU.

Declaración de interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y es conforme con los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de televisión/radio.

Nikon COOLPIX L4
FC Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

ADVERTENCIAS

Modificaciones

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este aparato que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Cables de interfaz

Utilice los cables de interfaz que vende o suministra Nikon para este equipo. El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la FCC.

Aviso para los clientes del Estado de California

ADVERTENCIA: el manejo del cable de este producto le expondrá al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación. Lávese las manos después de tocarlo.

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, Nueva York
11747-3064, U.S.A. Tel.: 631-547-4200

Aviso para los clientes de Canadá

ADVERTENCIA

Este aparato digital de tipo B cumple con todos los requisitos de las normas canadienses sobre equipos que producen interferencias.

ATTENTION

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Símbolo de recogida diferenciada de residuos de los países europeos

Este símbolo indica que este producto se debe desechar por separado.

La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire en la basura doméstica.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Aviso sobre la prohibición de realizar copias o reproducciones

Tenga en cuenta que el simple hecho de poseer material que haya sido copiado o reproducido digitalmente por medio de un escáner, una cámara digital u otro aparato es susceptible de ser sancionado por la ley.

- **Artículos cuya copia o reproducción está prohibida por la ley**
  No se pueden copiar ni reproducir billetes, monedas, valores, bonos del estado o bonos de autoridades locales, ni aunque dichas copias o reproducciones lleven estampada la palabra "Copia".
  Está prohibida la copia o reproducción de billetes, monedas o valores que estén en circulación en otro país.
  Salvo obtención de una autorización previa del Estado, está prohibida la copia o reproducción de sellos postales sin usar emitidos por el Estado.
  Está prohibida la copia o reproducción de sellos emitidos por el Estado, así como de documentos legales certificados.
- **Limitaciones sobre cierto tipo de copias y reproducciones**
  Las autoridades establecen ciertas limitaciones sobre la copia o reproducción de títulos emitidos por empresas privadas (acciones, letras de cambio, cheques, certificados de regalo, etc.), bonos de transporte o billetes, excepto cuando se necesita un mínimo de copias para el uso profesional de una empresa. Tampoco se pueden copiar ni reproducir pasaportes emitidos por el Estado, ni licencias emitidas por organismos públicos o grupos privados, ni carnés de identidad, pases o cheques de restaurante.

- **Cumplimiento del copyright**
  La copia o reproducción de trabajos creativos protegidos por derechos de autor, como libros, música, pinturas, grabados, mapas, dibujos, películas y fotografías, está regulada por leyes de copyright nacionales e internacionales. No utilice este producto para hacer copias ilegales o infringir las leyes de derechos de autor.

Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos

Se debe tener en cuenta que al borrar las imágenes de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria o la memoria incorporada en la cámara, o al formatearlos no se eliminan por completo los datos originales de las imágenes. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento descartados mediante un software que se puede encontrar en comercios, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario. Antes de descartar un dispositivo de almacenamiento de datos, o venderlo a otra persona, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos, que se vende en comercios, o formatéelo y vuélvalo a llenar por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, el cielo). Asegúrese de sustituir también cualquier imagen que se haya seleccionado para la pantalla de inicio (57). Se debe tener cuidado de no producir lesiones ni daños a la propiedad cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.

Tabla de contenido

Seguridad ii
ADVERTENCIAS ii
Avisos v
Introducción 1
Partes de la cámara 2
La pantalla 4
Disparo 4
Reproducción 5
Primeros pasos 6
Introducción de las baterías 6
Carga de las baterías (sólo baterías EN-MH1) 6
Inserción de las baterías 7
Configuración básica 9
Introducción de las tarjetas de memoria 11
Fotografía y reproducción básicas 13
Modo 📷 (automático) 13
Paso 1: selección del modo 📷 (automático) 13
Paso 2: encendido de la cámara 13
Paso 3: encuadre de la fotografía 14
Paso 4: enfoque y disparo 15
Visualización de fotografías 17
Borrado de las fotografías no deseadas 17
Uso del flash 18
Fotografía con el disparador automático 20
Modo Primer plano macro 22
Modo de escena 23
Modo de escena 23
Modos de asistente 24
Fotografía con AF con prioridad al rostro 26
Otras escenas 28
Películas 33
Modo Película 33
Reproducción de películas 34
Opciones de película: el menú Película 35
Opciones de película 35
Modo autofoco 36
Visualización de las fotografías en la cámara 37
Visualización de varias fotografías: reproducción de miniaturas 38
Eliminación de fotografías 38
Un vistazo más de cerca: zoom de reproducción 39
Creación de una copia recortada 39
Mejora del contraste: D-Lighting 40
Conexión a televisores, ordenadores e impresoras 41
Visualización de las fotografías en el televisor 41

Visualización de fotografías en un ordenador 42
Impresión de fotografías 46
Conexión de la impresora 47
Impresión de imágenes de una en una 48
Impresión de varias fotografías 50
Creación de una orden de impresión DPOF: Ajuste impresión 52
Menús 53
Configuración básica de la cámara: el menú Configuración 56
Menús 57
Pantalla inicio 57
Fecha 57
Config. Monitor 59
Impresión fecha 60
Config. Sonido 61
Atención Borroso 62
Desconexión aut. 62
Format. Memoria/ Format. Tarjeta 63
Idioma/Language 63
Interfaz 64
Restaurar todo 64
Tipo de pila 64
Versión firmware 64
Opciones de disparo: el Menú de disparo 65
Modo de imagen 65
Balance blancos 66
Compensación de la exposición 68
Continuo 68
BSS 69
Color 70
Opciones de reproducción: el menú Reproducción 71
Ajuste impresión 71
Pase diapositiva 72
Borrar 73
Proteger 73
Marca transfer. 73
Imagen pequeña 74
Copia 75
Observaciones técnicas 76
Accesorios opcionales 76
Cuidados de la cámara 78
Limpieza 79
Almacenamiento 80
Mensajes de error 81
Solución de problemas 84
Apéndice 88
Especificaciones 95
Índice 98

Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales COOLPIX de Nikon han sido diseñadas según las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Sólo los accesorios electrónicos Nikon (incluidos los cargadores de baterías, las baterías y los adaptadores de CA) aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN NIKON PUEDE CAUSAR DAÑOS EN LA CÁMARA E INVALIDAR LA GARANTÍA NIKON.

Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor autorizado Nikon de su zona.

Introducción

Gracias por adquirir la cámara digital COOLPIX L4 de Nikon. Este manual se ha concebido para ayudarle a disfrutar de la fotografía con su cámara digital Nikon; Antes de utilizarla, lea hasta el final este manual y guárdelo en un lugar accesible para todas las personas que la usen.
La documentación de este producto también incluye los manuales siguientes. Asegúrese de leer las instrucciones por completo para poder sacarle todo el partido a la cámara.

- *Guía de inicio rápido*: la *Guía de inicio rápido* revisa el proceso de desembalaje y configuración de la cámara digital Nikon, cómo tomar las primeras fotografías y su transferencia al equipo informático.
- *Manual de consulta de PictureProject* (en CD): el *Manual de consulta de PictureProject* contiene información sobre el uso del software *PictureProject* que se proporciona con la cámara. Para obtener información sobre cómo usar el manual de referencia, consulte la *Guía de inicio rápida*.

Las ilustraciones y el texto de las pantallas de este manual y de la *Guía de inicio rápido* pueden ser diferentes a los de la pantalla real.

Antes de hacer fotografías importantes

Antes de hacer fotografías en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o cuando se vaya de viaje), haga unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.

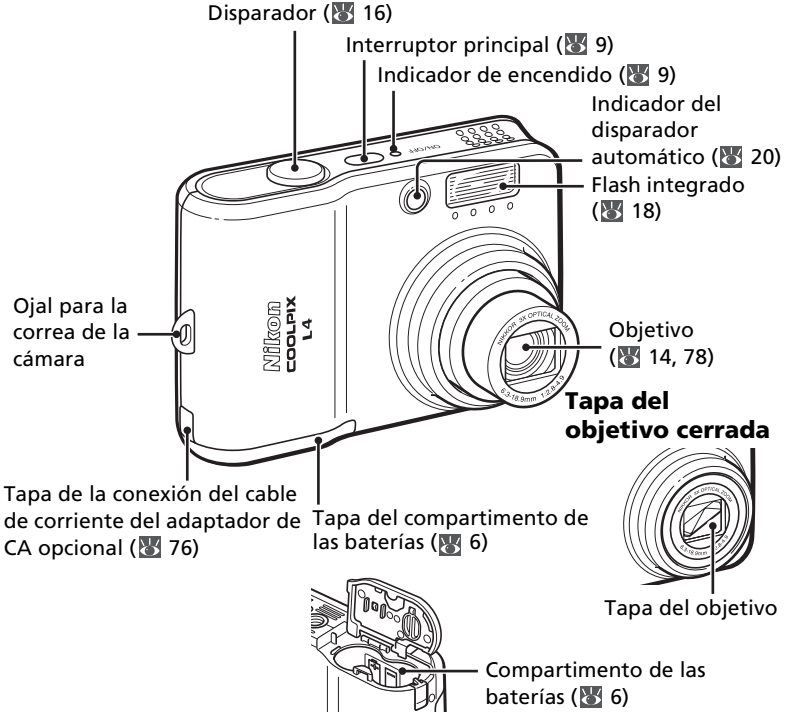
Formación continua

Como parte del compromiso de formación permanente de Nikon sobre la asistencia y aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a una información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitios web:

- Para usuarios en EE.UU.: *http://www.nikonusa.com/*
- Para usuarios en Europa y África: *http://www.europe-nikon.com/support*
- Para los usuarios de Asia, Oceanía y Oriente Medio: *http://www.nikon-asia.com/*

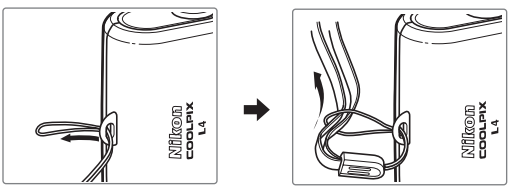
Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También puede pedir información adicional al representante Nikon de su zona. Consulte la siguiente página para encontrar información de contacto: *http://nikonimaging.com/*

Partes de la cámara

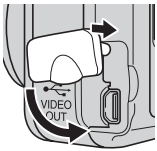


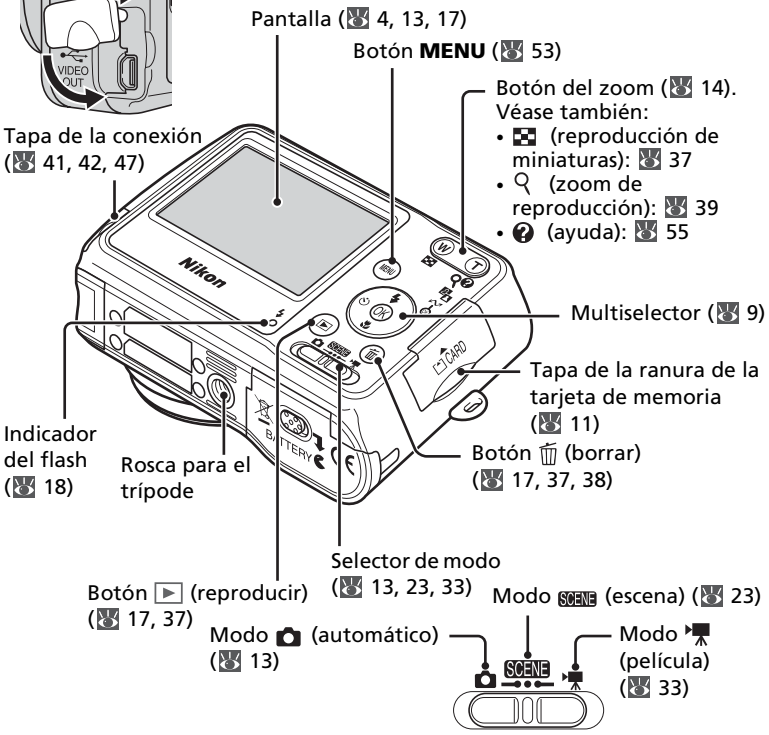
Cómo colocar la correa de la cámara

Coloque la correa de la cámara como se indica a continuación.



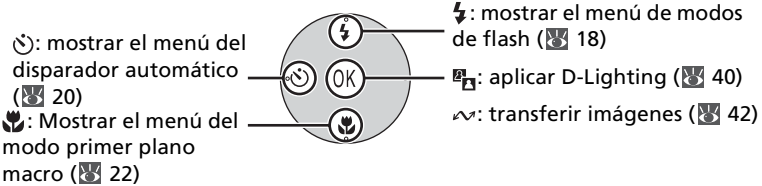
Colocación de la tapa del conector





El multiselector

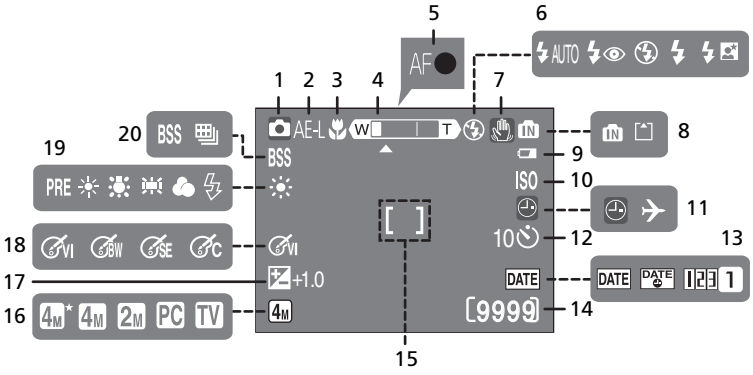
Pulse el multiselector hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha para marcar las fotografías y los elementos del menú y, a continuación, pulse en el centro para seleccionarlos. Los botones del multiselector también se utilizan para:



La pantalla

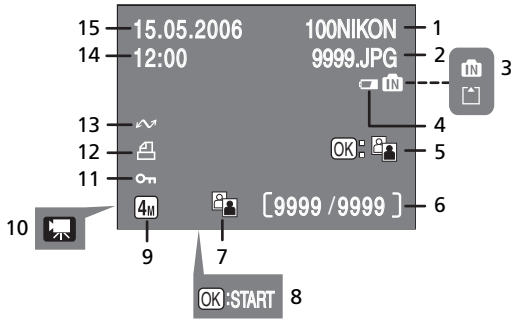
Los indicadores siguientes pueden aparecer en la pantalla durante el disparo y la reproducción (la vista real varía dependiendo de los ajustes de la cámara):

Disparo



1 Modo de disparo 13, 23, 33
2 Bloqueo de la exposición 31
3 Modo Primer plano macro 22
4 Indicador del zoom 14, 22
5 Indicador de enfoque 15
6 Modo del flash 18
7 Icono de sacudidas en la cámara 16
8 Memoria interna/indicador de tarjeta de memoria 11
9 Indicador de la carga de las baterías 13
10 Sensibilidad 16
11 "Fecha no ajustada"/Indicador de huso horario 57, 81
12 Indicador del disparador automático 20
13 Impresión de fecha/contador de fecha 60
14 Número de exposiciones restantes 13, 91
Duración de la película 33, 91
15 Área del enfoque 15
16 Modo de imagen 65
17 Compensación de la exposición 68
18 Color 70
19 Balance de blancos 66
20 Selector del mejor disparo (BSS)/ modo de disparo continuo 68, 69

Reproducción



1 Carpeta actual 92
2 Número y tipo de archivo 92
3 Indicador de memoria interna/ tarjeta de memoria 11
4 Indicador de la carga de las baterías 13
5 Guía de D-Lighting 40
6 Número del fotograma actual/ número total de fotogramas/ Duración de la película 34, 37
7 Icono de D-Lighting 40
8 Indicador de reproducción de película 34
9 Modo de imagen 65
10 Indicador de película 34
11 Icono Proteger 73
12 Icono de orden de impresión ... 50
13 Icono de transferencia 43, 73
14 Hora de grabación 9
15 Fecha de grabación 9

Introducción de las baterías

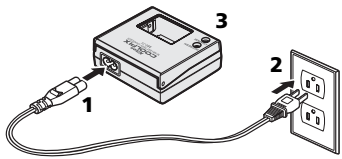
La cámara utiliza dos baterías AA. Dependiendo del país o región de adquisición de la cámara, se incluyen unas pilas alcalinas o un cargador de baterías MH-71 con baterías recargables EN-MH1.

Carga de las baterías (sólo baterías EN-MH1)

Si la cámara viniera con un cargador de baterías y unas baterías recargables de NiMH Nikon EN-MH1, cargue las baterías como se describe a continuación. Si la cámara viniera con un par de baterías alcalinas, continúe con el paso "Introduzca las baterías" de la página siguiente.

1 Conecte el cargador

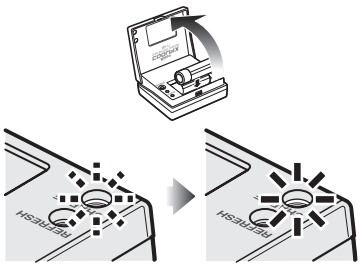
Conecte el cable de corriente del cargador (**1**) y, a continuación, enchúfelo a la toma de corriente (**2**). Se encenderá la luz CHARGE (Carga) (**3**).



2 Cargue las baterías

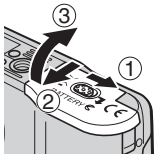
Introduzca las baterías tal como se indica en el cargador. La luz CHARGE (Carga) empezará a parpadear. La carga finalizará cuando la luz CHARGE (Carga) deje de parpadear.

Un par de baterías nuevas o completamente agotadas tardarán en cargarse alrededor de dos horas y media.

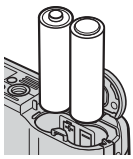


Inserción de las baterías

1 Abra el compartimento de las baterías.
Coloque la cámara al revés para evitar que las baterías se caigan.



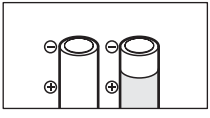
2 Introduzca las baterías.
Introduzca las baterías tal como se muestra.



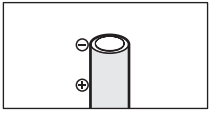
3 Cierre el compartimento de las baterías.

¿Está apagada la cámara?
Compruebe que el indicador de encendido está apagado antes de extraer las pilas.

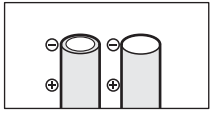
Baterías
Lea y siga las advertencias y precauciones de las páginas ii–iii y 79 de este manual. La cámara se puede utilizar con baterías alcalinas AA (LR6), baterías recargables de NiMH Nikon EN-MH1, baterías oxyride ZR6 y baterías de litio FR6/L91. No mezcle baterías nuevas y viejas o baterías de distintos tipos o fabricantes. No se deben utilizar las baterías que presenten los defectos siguientes:



Aislante estropeado o levantado



El aislante no llega al terminal negativo



Terminal negativo plano

El menú Tipo de pila
Después de sustituir las baterías, compruebe que la opción seleccionada en **Tipo de pila** del menú Configuración coincide con el tipo de baterías que se va a utilizar (64).

Modos de ahorro de energía y apagado automático

Esta cámara presenta una función de ahorro de energía en tres etapas que, mientras esté encendida, trabaja del siguiente modo si no se realiza ninguna operación durante los tiempos que se indican.

- **A los 5 segundos aproximadamente**: el brillo de la pantalla se reduce alrededor de un 50% con respecto al brillo normal.
- **1 minuto aproximadamente (ajuste predeterminado)**: la pantalla se apaga y la cámara pasa al modo Reposo. El indicador de encendido empieza a parpadear. La cámara se puede volver a activar pulsando el disparador hasta la mitad. (Se puede cambiar la duración del tiempo que debe transcurrir antes de entrar en el modo Reposo.)
- **Aproximadamente 3 minutos después de que la cámara entre en modo Reposo**: la cámara se apagará.

Baterías EN-MH1

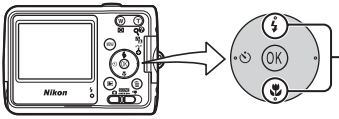
Cargue las baterías EN-MH1 antes de utilizarlas por primera vez. Cárguelas y utilícelas como un conjunto: no las cargue de una en una, ni mezcle baterías de parejas diferentes. Se debe tener en cuenta que las baterías tienden a descargarse con mayor rapidez cuando son nuevas o cuando ha transcurrido mucho tiempo sin utilizarlas. Las baterías conservarán su carga durante más tiempo a medida que se utilicen y recarguen varias veces. Se puede evitar el efecto "memoria", que da lugar a una menor capacidad de las baterías, si se recargan tal como se describe en el Apéndice (94).

Configuración básica

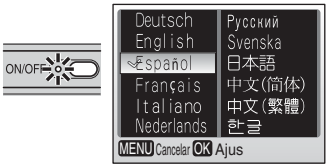
La primera vez que se encienda la cámara aparecerá el cuadro de diálogo de selección de idioma. Seleccione un idioma y ajuste la fecha y la hora tal como se describe a continuación.

El multiselector

El multiselector se utiliza en los procedimientos siguientes. Los botones que hay que pulsar para realizar una tarea aparecen en blanco; si hay varios botones marcados en blanco, entonces se puede utilizar cualquiera de ellos. Por ejemplo, "pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo" se muestra tal como aparece en la siguiente imagen.

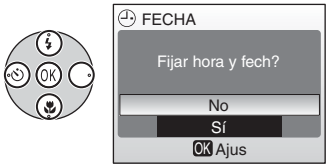


1



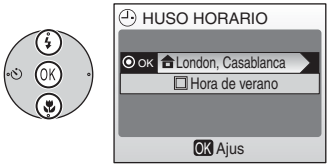
Encienda la cámara.
Aparece la pantalla de selección de idioma.

2



Marque el idioma que desee y pulse el centro del multiselector.
Aparecerá una pantalla de confirmación.

3



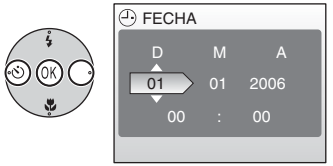
Marque **Sí** y pulse el centro del multiselector.
Se visualiza el menú HUSO HORARIO.*

* Si está en vigor el horario de verano, pulse el multiselector hacia abajo para marcar "Hora de verano" y pulse el centro del multiselector.

4

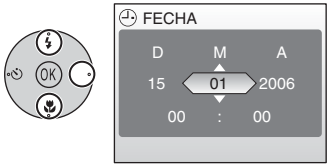
Pulse el multiselector hacia la derecha.
Aparecerá un mapa de las zonas horarias del mundo.

5



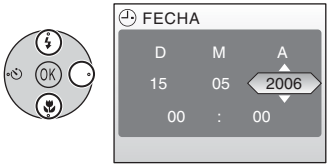
Pulse el multiselector hacia la izquierda o la derecha para seleccionar la zona horaria en la que se encuentre y pulse después el centro del multiselector.
Aparecerá la pantalla FECHA.

6



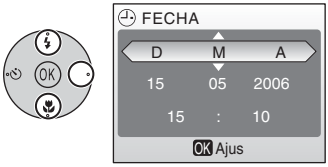
Edite el **D**ía (el orden de **D**ía, **M**es y **A**ño puede variar en algunas zonas) y pulse el multiselector hacia la derecha.

7



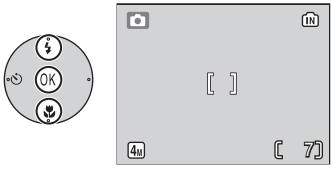
Modifique el **M**es y pulse el multiselector hacia la derecha.

8



Repita los pasos 6 y 7 para modificar el año, la hora y los minutos y, a continuación, pulse el multiselector hacia la derecha. **D M A** está marcado.

9



Elija el orden en que desea que aparezcan el **D**ía, **M**es y **A**ño y pulse el centro del multiselector.

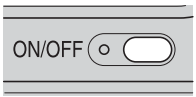
El ajuste se activa y se muestra la pantalla del modo (seleccionado por el selector de modo).

Introducción de las tarjetas de memoria

Las fotografías se guardan en la memoria interna de la cámara (aproximadamente 10 MB) o en tarjetas de memoria **S**ecure **D**igital (SD) extraíbles (76). La memoria interna se utiliza para grabar y borrar las imágenes sólo cuando no se ha introducido la tarjeta de memoria.

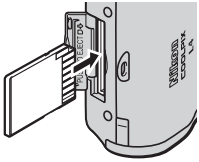
Para introducir la tarjeta de memoria:

1 Apague la cámara.
Compruebe que el indicador de encendido esté apagado antes de introducir o retirar la tarjeta de memoria.



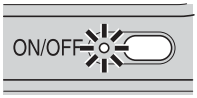
2 Introduzca la tarjeta de memoria.

Abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria. Introduzca la tarjeta de memoria tal como se muestra hasta que quede fija en su lugar. Cierre la tapa de la ranura para tarjeta de memoria.



3 Encienda la cámara.

Si no aparece ningún mensaje en la pantalla, la cámara está preparada para su uso.



Si aparece el mensaje de la derecha, se deberá formatear la tarjeta de memoria antes de utilizarla.

Se debe tener en cuenta que ***el formateo elimina de forma definitiva todas las fotografías*** y demás datos de la tarjeta de memoria. Asegúrese de copiar cualquier fotografía que desee conservar antes de realizar el formateo.

Para formatear la tarjeta, pulse el multiselector hacia arriba para marcar **Formatear** y, a continuación, pulse el centro del multiselector. ***No apague la cámara ni retire las baterías ni la tarjeta de memoria hasta que haya finalizado el formateo.***

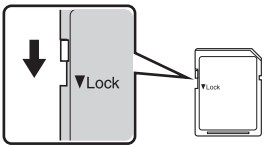
Extracción de las tarjetas de memoria

Antes de sacar la tarjeta de memoria, ***apague la cámara*** y compruebe que el indicador de encendido esté apagado. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria y empuje la tarjeta para que salga a medias. Ya puede sacar la tarjeta con la mano.

El dispositivo de protección contra escritura

Las tarjetas SD cuentan con un dispositivo de protección contra escritura. Cuando el dispositivo está en la posición "Lock" (bloqueo), no se pueden guardar ni borrar las fotografías y tampoco se puede formatear la tarjeta.

Dispositivo de protección contra escritura



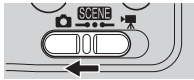
Fotografía y reproducción básicas

Modo 📷 (automático)

En esta sección se describe cómo se toman las fotografías en el Modo 📷 (automático), un modo automático para "apuntar y disparar" que se recomienda a quienes utilicen una cámara digital por primera vez.

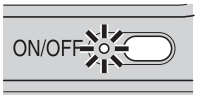
Paso 1: selección del modo 📷 (automático)

1 Deslice el selector de modo hasta 📷.



Paso 2: encendido de la cámara

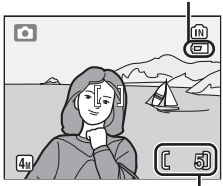
1 Encienda la cámara.
El indicador de encendido se iluminará y la pantalla se encenderá. Para apagar la cámara en cualquier momento, pulse de nuevo el interruptor principal. No retire las baterías mientras luzca el indicador de encendido.



2 Compruebe los indicadores de la pantalla.
Compruebe el nivel de la batería y el número de exposiciones restantes.

Pantalla	Nivel de la batería
NINGÚN ICONO	Las baterías están totalmente cargadas.
🔋	Batería baja, prepare unas baterías de recambio.
¡ATENCIÓN!! BATERÍA AGOTADA	Las baterías se han agotado. Sustitúyalas.

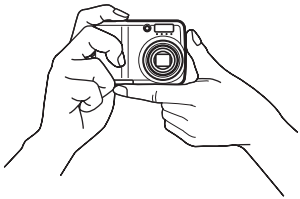
Nivel de la batería



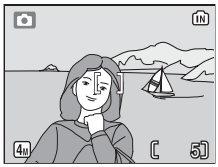
Número de exposiciones restantes (91)

Paso 3: encuadre de la fotografía

1 **Prepare la cámara.**
Sujete la cámara firmemente con las dos manos, teniendo cuidado de que ni los dedos ni otros objetos toquen el objetivo o el flash.

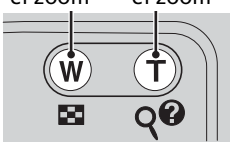


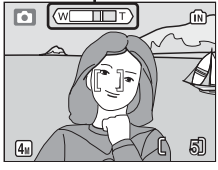
2 **Encuadre la fotografía.**
Encuadre el sujeto cerca del centro de la pantalla.



Zoom

Utilice el botón (W) (T) para encuadrar el sujeto en la pantalla. Pulse (W) para disminuir el zoom y ampliar la zona visible en el encuadre. Pulse (T) para hacer zoom y conseguir hasta 3 aumentos de manera que el sujeto ocupe una zona mayor del encuadre. Al pulsar (T) durante unos dos segundos mientras el zoom está a 3 aumentos se pone en marcha el zoom digital, pudiéndose conseguir hasta 4 aumentos más, con lo que es posible ampliar el sujeto hasta un total de 12 aumentos. Se debe tener en cuenta que, a diferencia del zoom óptico, el digital no incrementa el detalle de la imagen, únicamente se hacen más grandes los detalles que se ven con el zoom de 3 aumentos, lo que produce una imagen ligeramente granulada.

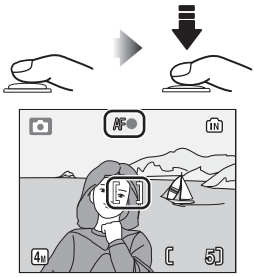




El indicador de zoom se pone de color amarillo cuando entra en funcionamiento el zoom digital.

Paso 4: enfoque y disparo

1 Enfoque.
Pulse el disparador hasta la mitad. La cámara enfocará el sujeto situado en el centro de la zona de enfoque (4). Cuando la cámara haya acabado de enfocar el sujeto, el indicador de enfoque (**AF●**) se pondrá de color verde. Si parpadea en color rojo, significa que la cámara no ha podido enfocar. Cambie la composición e inténtelo de nuevo.

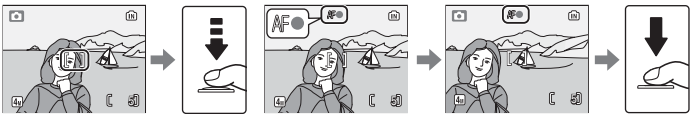


2 Haga la fotografía.
Pulse completamente el disparador para tomar la fotografía. Tenga en cuenta que, si el sujeto está poco iluminado, se podría disparar el flash.

Durante la grabación
El icono IN o [*] parpadeará mientras se graban las fotografías. Retirar la tarjeta de memoria o las baterías mientras estos iconos parpadean podría afectar a las fotografías o estropear la cámara o la tarjeta.

Botón del disparador -Bloqueo del enfoque

Para ajustar el enfoque y la exposición, pulse ligeramente el disparador hasta la mitad y pare cuando encuentre resistencia. El enfoque y la exposición se bloquean mientras el disparador se encuentre en esta posición. Para abrir el obturador y tomar la fotografía, pulse el disparador hasta el final. Púlselo suavemente, pues si se sacude la cámara mientras se acciona el disparador se pueden producir imágenes movidas.



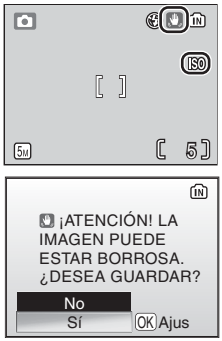
Enfoque | Compruebe el indicador de enfoque | Vuelva a componer la fotografía | Tome la fotografía

El enfoque automático funciona mejor si existe un contraste entre el sujeto y el fondo y el sujeto presenta una iluminación uniforme. No funcionará correctamente si el sujeto está muy oscuro o se mueve con rapidez, si existen objetos con un brillo marcadamente diferente en la escena (por ejemplo, si los rasgos del sujeto se encuentran en la sombra y el sol está situado detrás), o si hay varios objetos situados a diferentes distancias de la cámara en el centro del encuadre (por ejemplo, si el sujeto está situado dentro de una jaula).

Si la iluminación es escasa

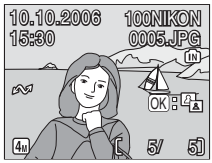
Cuando hay poca luz y el flash está apagado, aparece el icono para avisar de que las fotografías quizás salgan movidas debido al uso de una velocidad de obturación lenta. Si aparece el icono **ISO**, implica que se ha aumentado la sensibilidad para compensar la falta de luz y la fotografía podría tener "ruido" en forma de puntos de colores brillantes con distribución aleatoria. La cámara es capaz de procesar las fotografías para reducir el ruido, duplicando el tiempo de grabación.

Si después de tomar la fotografía aparece la advertencia de la derecha, la fotografía puede haber salido movida. Seleccione **No** para salir sin grabar la imagen.



Visualización de fotografías

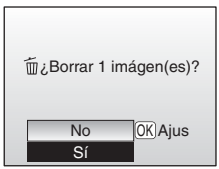
Pulse el botón ▶ para ver una fotografía en la pantalla. Utilice el multiselector para ver el resto de las fotografías: pulse el multiselector hacia abajo o hacia la derecha para verlas en el orden en que se grabaron, hacia arriba o hacia la izquierda para verlas en el orden inverso. Mantenga pulsado el multiselector para avanzar rápidamente hasta la fotografía que esté buscando. Las fotografías pueden mostrarse brevemente, a baja resolución, mientras se leen de la memoria.
Pulse nuevamente el botón ▶ para volver al modo de disparo.



Borrado de las fotografías no deseadas

Para borrar la fotografía que aparece en la pantalla, pulse el botón 🗑. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación; marque una de las opciones siguientes y pulse el centro del multiselector:

- **No**: sale sin eliminar la fotografía.
- **Sí**: elimina la fotografía.

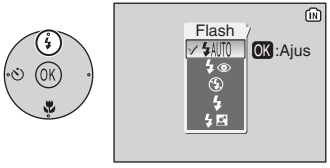


Uso del flash

Cuando el zoom de la cámara está a su máxima distancia focal, el flash tiene un alcance de 0,4–3 m. El alcance con el zoom al máximo es 0,4–1,7 m. Los modos de flash disponibles son:

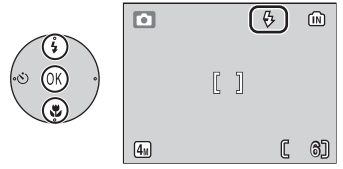
Modo		Descripción
ϟ **AUTO**	Automático	El flash se dispara automáticamente cuando hay poca luz.
ϟ 👁	Automático con reducción de ojos rojos	Reduce los "ojos rojos" de los retratos (19).
⊘	Apagado	El flash no se disparará aunque haya poca luz.
ϟ	Flash de relleno	El flash se disparará cada vez que se haga una fotografía. Se utiliza para "rellenar" (iluminar) las sombras y los sujetos a contraluz.
ϟ	Sincronización lenta	El flash ilumina al sujeto principal; se utilizan velocidades de obturación lentas para captar el fondo de noche o con poca luz.

1



Pulse el botón de modo del flash.

2



Marque el modo que desee y pulse el centro del multiselector.

El icono del modo de flash seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla. Si se selecciona ϟAUTO, el icono desaparece automáticamente después de cinco segundos. La selección realizada en el modo 📷 (auto) queda guardada en la memoria incluso después de apagar la cámara.

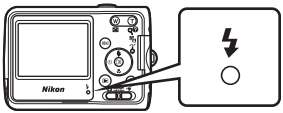
- El ajuste se cancelará si transcurren cinco segundos sin pulsar el centro del multiselector.

Reducción de ojos rojos

La cámara utiliza la *reducción de ojos rojos avanzada*. Unos destellos de luz de baja intensidad hacen que las pupilas del sujeto se contraigan antes de que se dispare el flash. Si la cámara detecta que todavía existen ojos rojos, procesará la imagen para eliminar este efecto ("Reducción de ojos rojos avanzada"; tenga en cuenta que puede aumentar ligeramente el tiempo necesario para grabar la fotografía). No se recomienda utilizar este método cuando se necesita una respuesta rápida del obturador; si no consigue los resultados deseados, vuelva a intentarlo con un ajuste de flash diferente.

El indicador del flash

El indicador del flash muestra el estado del flash cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.

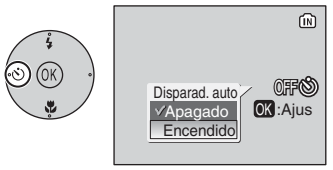


- **Encendido**: el flash se disparará cuando se haga la fotografía.
- **Parpadea**: el flash se está cargando. Espere unos segundos y vuelva a intentarlo.
- **Apagado**: el flash no se disparará cuando se tome la fotografía.

Fotografía con el disparador automático

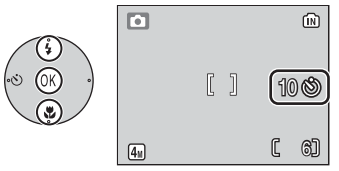
La cámara cuenta con un temporizador de diez segundos para los autorretratos. Cuando utilice el disparador automático, coloque la cámara sobre un trípode (recomendado) o sobre una superficie estable y plana.

1



Pulse el botón del disparador automático.

2

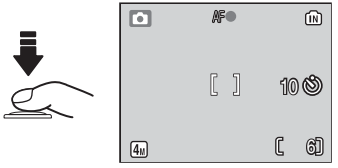


Marque **Encendido** y pulse el centro del multiselector.

Aparece ⏲.

- El ajuste se cancelará si transcurren cinco segundos sin pulsar el centro del multiselector.

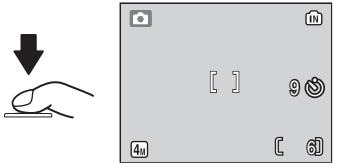
3



Encuadre la fotografía y mantenga pulsado el disparador hasta la mitad.

El enfoque y la exposición se ajustan.

4

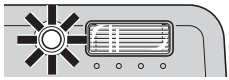


Pulse del todo el disparador.

El disparador automático se pone en funcionamiento y el obturador se disparará automáticamente transcurridos unos diez segundos.

- En la pantalla se muestran los segundos que restan para que se dispare el obturador.
- Para detener el temporizador antes de que se tome una fotografía, pulse de nuevo el disparador.

El indicador del disparador automático parpadeará hasta un segundo antes de que se haga la fotografía, y durante el último segundo permanecerá encendido para advertirle de que está a punto de efectuarse el disparo.



Modo automático

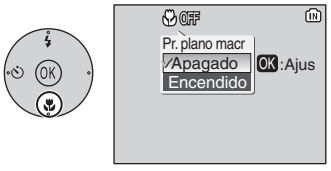
Además de las opciones de flash, disparador automático y primer plano macro que se describen en las páginas 18–22, el modo (automático) cuenta con un menú de opciones de disparo para controlar ciertos ajustes, como el tamaño de la imagen, el color de la fotografía y el balance de blancos (65–70).

Modo Primer plano macro

El modo Primer plano macro se utiliza para fotografiar objetos a distancias de hasta 4 cm.

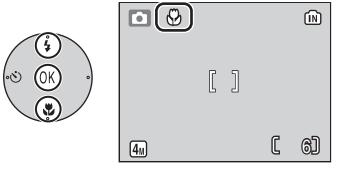
Tenga en cuenta que quizás el flash no pueda iluminar por completo al sujeto a distancias inferiores a 40 cm; si destella el flash, reproduzca la fotografía y compruebe los resultados.

1



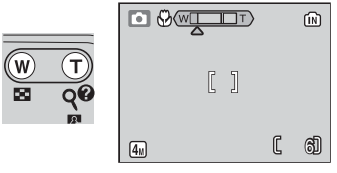
Visualice las opciones.
Pulse el botón ✿.

2



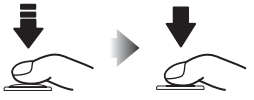
Marque **Encendido** y pulse el centro del multiselector.
Aparece ✿.

3



Encuadre la fotografía.
La distancia de enfoque mínima varía con la posición del zoom; si el zoom se ajusta hasta que el icono ✿ se vuelve de color verde, la cámara puede enfocar a una distancia de 4 cm.

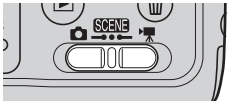
4



Enfoque y dispare.
En el modo macro primeros planos, la cámara realiza el enfoque de manera continua, incluso cuando el disparador no está pulsado hasta la mitad.

Modo de escena

Modo de escena



El modo de escena ofrece una serie de once "escenas" y cuatro ajustes de "asistente" para elegir. Los ajustes de la cámara se optimizan automáticamente según el tipo de sujeto que se seleccione.

Los modos de asistente ofrecen opciones de ayuda del encuadre para componer las tomas:

Modo	Descripción
Retrato	Para retratos.
Paisaje	Para paisajes.
Deportes	Para sujetos en movimiento.
Retrato nocturno	Para retratos que se toman de noche.

Los demás modos de escena cubren los siguientes tipos de motivos:

Fiesta/Interior	Paisaje nocturno	Copia
Playa/Nieve	Primer plano	Contraluz
Puesta de sol	Museo	Asist. panorama
Amanecer/Anochecer	Fuego artificial	

Modo de imagen

El modo de imagen (65) se puede ajustar seleccionando en el menú de modos de escena.

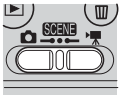
Modo del flash, disparador automático y primer plano macro

Consulte en el Apéndice la información sobre los ajustes disponibles en el modo de escena (90).

Modos de asistente

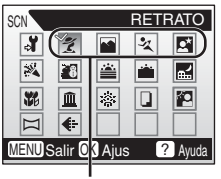
Estos modos ofrecen varias opciones de asistente de encuadre que le permiten componer las fotografías con la ayuda de las guías que aparecen en la pantalla.

1



Seleccione el modo SCENE.

2



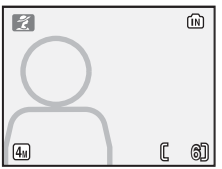
Modos de asistente

Pulse el botón **MENU**.

3

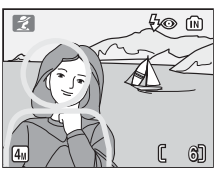
Marque , , o y pulse el centro del multiselector.
Aparece el menú del asistente de encuadre.

4



Marque el tipo de composición que desee y pulse el centro del multiselector.
Aparecerá la guía de encuadre.

5



Coloque el sujeto dentro de la guía de encuadre y haga la fotografía.

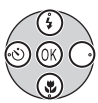
Asistente de retratos

Se utiliza para conseguir unos retratos suaves y con aspecto natural.

AF CON PRIORIDAD AL ROSTRO	La cámara enfoca automáticamente a la cara del sujeto que se va a retratar (26).
RETRATO	La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro de la pantalla. No se muestra ninguna guía.
RETRATO A LA IZDA.	Compone la toma con el sujeto en la mitad izquierda o derecha del encuadre. La cámara enfoca el sujeto que se encuentre en la guía de encuadre.
RETRATO A LA DERECHA	
RETRATO PRIMER PLANO	Compone la toma con la cara del sujeto en la mitad superior del encuadre. La cámara enfoca la zona de la cara de la guía de encuadre.
RETRATO PAREJA	Compone la toma estando un sujeto al lado del otro. La cámara enfoca el sujeto que se encuentre en la guía de encuadre.
RETRATO FIGURA	Compone la toma con orientación "vertical". La cámara enfoca el sujeto que se encuentre en la guía de encuadre.

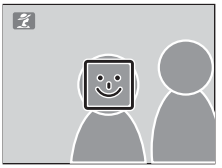
Fotografía con AF con prioridad al rostro

1



Marque [👤] y pulse el centro del multiselector.
El icono [☺] parpadea en la pantalla.

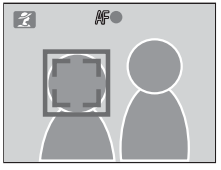
2



Encuadre la fotografía utilizando el tamaño del icono [☺] como guía.
El sujeto más cercano que se va a retratar se indica mediante un contorno doble de color amarillo.*

* Cuando la cámara detecta varias caras, el sujeto más cercano se indica mediante un contorno doble, mientras que los demás sujetos aparecen con uno simple. La cámara enfocará el sujeto más cercano. Si la cámara no puede seguir detectando el sujeto (por ejemplo, porque no está mirando a la cámara), los contornos desaparecerán y el icono [☺] parpadeará en la pantalla.

3



Ajuste el enfoque y la exposición. El contorno doble se vuelve de color verde.

4

Haga la fotografía.

AF con prioridad al rostro

La capacidad de la cámara para detectar las caras depende de una serie de factores, entre los que se incluyen si el sujeto mira a la cámara o no.
Es posible que la cámara no pueda detectar las caras ocultas tras unas gafas de sol u otros obstáculos, o que ocupen una zona muy grande o muy pequeña del encuadre.
Si no se detecta ninguna cara cuando el disparador se pulsa hasta la mitad, la cámara enfocará en el centro del encuadre.
La cámara enfocará continuamente hasta que se detecte una cara.
Si el contorno doble parpadea en color amarillo cuando se pulsa el disparador hasta la mitad, significa que la cámara no puede enfocar; levante el dedo del disparador y vuelva a intentarlo.

Asistente para paisajes

Se utiliza para conseguir unos paisajes o retratos vívidos en los que queramos destacar un elemento del fondo. Las fotografías que se tomen con velocidades de obturación lentas se procesarán para reducir el ruido (16).

PAISAJE	La cámara enfoca al infinito y no se muestra ninguna guía en la pantalla.*
VISTA PANORÁMICA	Se utiliza para fotografiar grandes horizontes. La cámara enfoca al infinito.*
ARQUITECTURA	Se utiliza para fotografiar edificios. La cámara enfoca al infinito.*
GRUPO A LA DERECHA	Para componer las tomas con el elemento destacable a la izquierda o derecha de los sujetos retratados. La cámara enfoca y ajusta la exposición para los sujetos retratados.
GRUPO A LA IZQUIERDA	

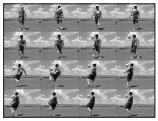
* El indicador de enfoque (15) siempre aparece de color verde cuando se pulsa el disparador hasta la mitad; sin embargo, se debe tener en cuenta que es posible que los objetos del fondo no siempre salgan a foco.

Asistente para deportes

Capture el movimiento en una serie de tomas a alta velocidad. No se muestra ninguna guía de encuadre.

DEPORTES	La cámara capta aproximadamente 1 fotograma por segundo (fps) mientras el disparador se encuentra pulsado (hasta 3 disparos). La cámara realiza el enfoque de manera continua aunque el botón del disparador no esté pulsado.

COMPOSICIÓN DEPORTES	Cada vez que se pulsa el disparador, la cámara toma 16 fotografías durante aproximadamente dos segundos y las presenta en una única imagen de 1600 × 1200 píxeles. La cámara enfoca continuamente aunque no se mantenga pulsado el disparador.



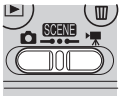
Asistente para retrato nocturno

Se utiliza para obtener un equilibrio natural entre la iluminación del sujeto principal y la del fondo para los retratos que se tomen de noche. Con la excepción del AF con prioridad al rostro, este modo ofrece las mismas opciones de asistente que el modo del asistente para retratos. Las fotografías que se tomen a velocidades de obturación bajas se procesarán con el fin de reducir el ruido (16); para evitar que la fotografía salga movida, monte la cámara en un trípode o apóyela en una superficie plana y estable.

Otras escenas

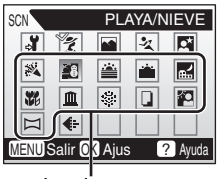
Para tomar fotografías con otros modos de escena:

1



Seleccione el modo SCENE.

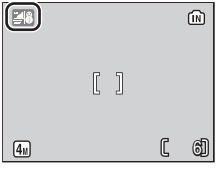
2



Modos de escena

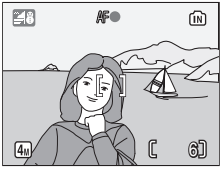
Pulse el botón **MENU**.

3



Haga la selección.

4



Encuadre la imagen y haga la fotografía.

Se puede elegir entre los siguientes modos:

FIESTA/INTERIOR

Capta los efectos de las luces de las velas y demás luces de fondo en interiores. La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre. Sujete firmemente la cámara para evitar que las fotos salgan movidas.

PLAYA/NIEVE

Capta toda la luminosidad de motivos tales como campos nevados, playas y grandes extensiones de agua iluminada por el sol. La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.

PUESTA DE SOL

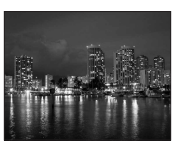
Permite plasmar las intensas tonalidades de las puestas y salidas de sol. La cámara enfoca al infinito.* Sujete firmemente la cámara para evitar que las fotos salgan movidas.

AMANECER/ANOCHECER

Capta los colores que se observan con la tenue luz natural que hay antes de que amanezca y después de la puesta de sol. La cámara enfoca al infinito.* Se recomienda el uso de trípode para evitar que las fotografías salgan movidas; las imágenes se pueden procesar para reducir el ruido (16).

PAISAJE NOCTURNO

Se utiliza una velocidad de obturación lenta para conseguir espectaculares paisajes nocturnos. La cámara enfoca al infinito.* Se recomienda el uso de trípode para evitar que las fotografías salgan movidas; las imágenes se pueden procesar para reducir el ruido (16).



PRIMER PLANO

Haga fotografías de flores, insectos y otros sujetos pequeños a distancias cortas (22). La cámara enfoca continuamente hasta que se pulse el disparador hasta la mitad para bloquear el enfoque. Sujete firmemente la cámara para evitar que las fotos salgan movidas.

MUSEO

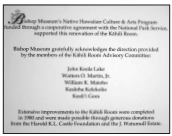
Se utiliza en aquellos locales en los que está prohibido el uso de flash (por ejemplo, en los museos y galerías de arte) o en otros entornos en los que no desee utilizar el flash. La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre; el selector BSS (69) se activa automáticamente. Sujete firmemente la cámara para evitar que las fotos salgan movidas.

FUEGO ARTIFICIAL

Se utiliza una velocidad de obturación lenta para captar el estallido de luz de los fuegos de artificio. El enfoque se fija en infinito.* Se recomienda utilizar un trípode para evitar que las fotografías salgan movidas.

COPIA

Proporciona fotografías definidas de textos o dibujos impresos o realizados en una superficie blanca. La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre; utilice el primer plano macro (22) para enfocar a corta distancia. Es posible que el texto y los dibujos coloreados no queden bien.



CONTRALUZ

Se utiliza cuando la luz procede de la espalda del sujeto retratado, haciendo que sus rasgos queden en la sombra. El flash se dispara automáticamente para "rellenar" (iluminar) las sombras. La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre.

ASIST. PANORAMA

Se utiliza cuando se toma una serie de fotografías que se van a unir posteriormente mediante PictureProject para formar una panorámica (31).

* El indicador de enfoque (15) siempre aparece de color verde cuando se pulsa el disparador hasta la mitad; sin embargo, se debe tener en cuenta que es posible que los objetos del fondo no siempre salgan a foco.

Toma de fotografías para una panorámica (30)

La cámara enfoca el sujeto que se encuentra en el centro del encuadre. Utilice un trípode para obtener mejores resultados.

1

Marque (**Asist. panorama**) y pulse el centro del multiselector.

2

Marque la dirección deseada para la panorámica y pulse el centro del multiselector.

La flecha que muestra la dirección seleccionada se pone de color blanco.

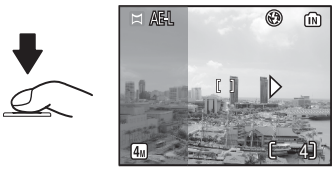
- Se puede volver a seleccionar la dirección pulsando nuevamente el centro del multiselector.
- Si la primera toma se hace sin decidir la dirección para la panorámica, se ajusta automáticamente a la derecha.

3

Haga la primera fotografía.

Se muestra la primera fotografía, ocupando aproximadamente 1/3 de la pantalla. Aparece el icono **AE-L**, que indica que se han bloqueado el balance de blancos y la exposición en los valores de la primera toma.

4



Encuadre la siguiente toma para que se solape a la anterior y haga la segunda fotografía.

Siga estos mismos pasos hasta que se haya tomado toda la serie de fotografías.

5

Fin de la serie.
La pantalla vuelve al mismo estado que en el paso 1.

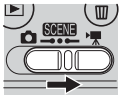
Asist. panorama
El modo del flash (18), el disparador automático (20) y el primer plano macro (22) no se podrán ajustar una vez se haya tomado la primera fotografía. Las fotografías no se pueden borrar, ni se puede ajustar el zoom o el modo de imagen (65) hasta que se termina la serie.

Películas

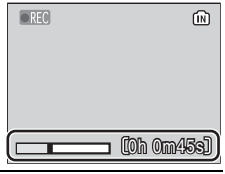
Modo Película

Para hacer películas, siga los pasos que se muestran a continuación. Las películas grabadas en la memoria interna con el ajuste predeterminado **Small Size 320** pueden durar hasta 1 minuto, una tarjeta de memoria de 256 MB puede guardar hasta 26 minutos 33 segundos.

1 Seleccione el modo 🎥.
La pantalla del contador de exposiciones muestra la duración máxima total de la película que se puede grabar.



2 Inicie la grabación.
La barra de progreso muestra la memoria restante.



3 Finalice la grabación.
La pantalla vuelve al mismo estado que en el paso 1.

Consulte en "Opciones de película: el menú Película" (📖 35) la información sobre el tamaño de la película y las opciones de enfoque.

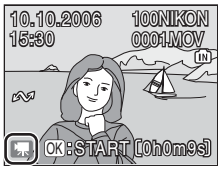
Grabación de películas

El flash (📖 18) y el disparador automático (📖 20) no están disponibles en el modo Película. Se puede utilizar el primer plano macro (📖 22). El zoom óptico no puede ajustarse durante la grabación.

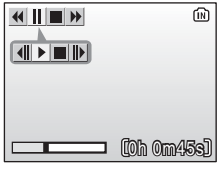
Consulte el Apéndice para obtener información sobre la duración total máxima para la grabación de una película (📖 91).

Reproducción de películas

En la reproducción a pantalla completa (37), el icono indica que se trata de una película (33).



Para reproducir una película, muéstrela a pantalla completa y pulse el centro del multiselector. En la parte superior de la pantalla aparecen los controles de reproducción; pulse el multiselector hacia la izquierda o hacia la derecha para marcar un control y, a continuación, pulse en el centro para llevar a cabo la operación seleccionada.



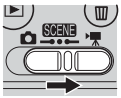
Películas

Control	Descripción
⏪	Rebobina la película cuando se mantiene pulsado el centro del multiselector.
⏩	Avanza la película cuando se mantiene pulsado el centro del multiselector.
⏸	Pone en pausa la reproducción.
⏭	Avanza un fotograma la película que está en pausa.
⏮	Rebobina un fotograma la película que está en pausa.
▶	Reanuda la reproducción.
⏹	Termina la película y vuelve a la reproducción a pantalla completa.

Opciones de película: el menú Película

El menú Película contiene las opciones que se muestran a continuación.

Para acceder al menú Película:

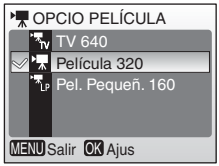


Seleccione el modo .

Pulse el botón **MENU**.

Opciones de película

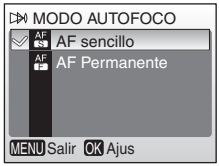
Las películas se pueden grabar a los tamaños siguientes:



Opción	Tamaño (píxeles)	Fotogramas por segundo
TV 640	640 × 480	15
Película 320	320 × 240	15
Pel. Pequeñ. 160	160 × 120	15

Modo autofoco

Permite seleccionar la manera en la que enfoca la cámara en el modo Película.



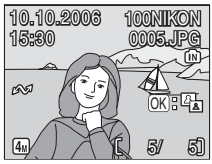
Opción	Descripción
AF sencillo	La cámara realiza el enfoque cuando el disparador está pulsado hasta la mitad y se bloquea en esta posición durante la toma de imágenes.
AF Permanente	La cámara ajusta el enfoque constantemente, aunque no se esté pulsando el disparador.

Películas

Consulte en el Apéndice la información sobre los valores predeterminados del menú Película (88) y cuál es la duración máxima de una película con los distintos ajustes (91).

Visualización de las fotografías en la cámara

Para ver imágenes a pantalla completa en la pantalla (*reproducción a pantalla completa*), pulse el botón ▶ (si la cámara está apagada y se pulsa el botón ▶ durante alrededor de un segundo, la cámara se encenderá en modo de reproducción). Se pueden realizar las siguientes operaciones:

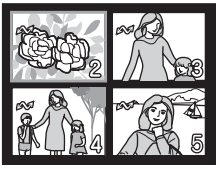


Para	Pulse	
Visualización de la imagen siguiente		17
Ver la imagen anterior		17
Borrar la fotografía	🗑	17
Aumentar el zoom de la fotografía	Ⓣ (🔍)	39
Ver miniaturas	Ⓦ (▦)	38

Para	Pulse	
Ver el menú de reproducción	**MENU**	71
Fotografía: mejorar el contraste	Ⓚ	40
Película: reproducir una película		34
Salir al modo de disparo	▶	—

Visualización de varias fotografías: reproducción de miniaturas

Si se pulsa el botón W (▪) durante la reproducción a pantalla completa, aparecen las fotografías en "hojas de contactos" de cuatro o nueve miniaturas. Mientras se visualizan las miniaturas se pueden llevar a cabo las operaciones siguientes:

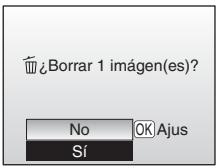


Para	Pulse	
Marcar la fotografía		—
Cambiar el número de fotografías mostradas	W (▪)/ T (🔍)	—

Para	Pulse	
Borrar la fotografía marcada	🗑	—
Salir a la reproducción a pantalla completa	OK	—
Ver el menú de reproducción	MENU	71
Salir al modo de disparo	▶	—

Eliminación de fotografías

Si se pulsa el botón 🗑 durante la reproducción a pantalla completa o de miniaturas, se muestra el cuadro de diálogo de la derecha. Marque **Sí** y, a continuación, pulse el centro del multiselector para borrar la imagen seleccionada.



Visualización de las fotografías de la memoria interna

Las fotografías de la memoria interna sólo se pueden ver si la cámara no tiene insertada una tarjeta de memoria.

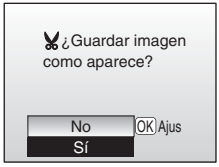
Un vistazo más de cerca: zoom de reproducción

Durante la reproducción a pantalla completa (37) se puede utilizar el botón T (Q) para ampliar las fotografías hasta un máximo de 10 aumentos. Con el zoom activado se pueden llevar a cabo las siguientes operaciones:

Para	Pulse	
Aumentar el zoom	T (Q)	—
Disminuir el zoom	W (▦)	—
Visualizar otras zonas de la imagen	multiselector	—
Borrar la fotografía	🗑	37
Ver el menú de reproducción	**MENU**	71
Salir a la reproducción a pantalla completa	OK	37
Crear una copia recortada (véase a continuación)	Disparador	—
Salir al modo de disparo	▶	—

Creación de una copia recortada

Si al utilizar el zoom de reproducción aparece el icono en la pantalla, la parte de la fotografía que se esté viendo en la pantalla en ese momento se podrá guardar en un archivo diferente. Cuando se pulsa el disparador, aparece el cuadro de diálogo de la derecha; marque **Sí** y pulse el centro del multiselector para crear una fotografía nueva que contenga únicamente la zona que se esté viendo en la pantalla.



- En función del tamaño de la fotografía original y de la proporción de zoom ajustados en el momento de creación de la copia, éstas tendrán 4M 2.272 × 1.704, 3M 2.048 × 1.536, 2M 1.600 × 1.200, 1M 1.280 × 860, PC 1.024 × 768, TV 640 × 480, 320 × 240 o 160 × 120 píxeles de tamaño.
- Las imágenes recortadas se guardan en formato JPEG (relación de compresión de 1:8) como imágenes independientes de las originales.

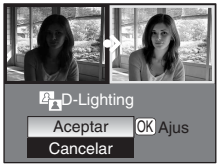
Copias recortadas

Puede que las copias recortadas no se muestren o transfieran correctamente cuando se vean en otros modelos de cámara Nikon. Consulte el Apéndice para obtener más información sobre cómo se recortan las copias (92).

Mejora del contraste: D-Lighting

Cuando aparece el icono OK: en una fotografía durante la reproducción a pantalla completa (37), se puede utilizar D-Lighting para crear una copia que mejore el brillo y el contraste, iluminando los sujetos oscuros y a contraluz.

1



Aparece un cuadro de diálogo de confirmación.

2

Marque **Aceptar** y pulse el centro del multiselector.
Se realiza la copia con brillo mejorado.

Las copias que se creen con D-Lighting durante la reproducción se indicarán mediante el icono .

D-Lighting

Puede que las copias que se creen con D-Lighting no se muestren o transfieran correctamente cuando se vean en otros modelos de cámara Nikon. Consulte el Apéndice para obtener más información sobre cómo se utiliza D-Lighting en las copias (92).

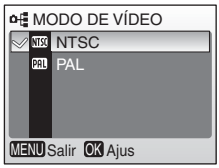
Conexión a televisores, ordenadores e impresoras

Además de ver las fotografías en la cámara, también se puede:
- Ver las fotografías en un televisor y grabar las películas en un vídeo (véase a continuación)
- Copiar las fotografías en un ordenador para guardarlas o editarlas (42)
- Imprimir las fotografías en una impresora doméstica (46) o pedir copias a un laboratorio

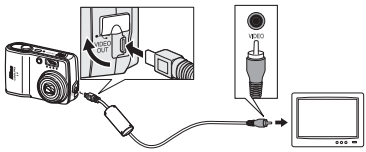
Antes de conectar la cámara a otro dispositivo, puede que tenga que cambiar los ajustes de **Interfaz** del menú Configuración (64). Consulte "Menús" (53) para obtener más información. Para evitar que la cámara se apague inesperadamente durante la conexión, utilice unas pilas nuevas o el kit adaptador de CA EH-65A.

Visualización de las fotografías en el televisor

1 El elemento **Interfaz**>**Modo de vídeo** del menú Configuración permite elegir entre los estándares **NTSC** y **PAL** para la salida de vídeo analógica (64). Seleccione el estándar correspondiente al televisor que vaya a utilizar.



2 Apague la cámara y conecte el cable de vídeo.
Conecte la clavija negra a la cámara y la clavija amarilla a la toma de entrada de vídeo del televisor.



3 Sintonice el televisor en el canal del vídeo.
Consulte los pormenores en las instrucciones del televisor.

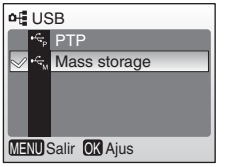
4 Pulse el botón ▶ durante un segundo aproximadamente para encender la cámara.
La pantalla de la cámara permanecerá apagada y las imágenes que normalmente aparecerían en ella se verán en el televisor.

Visualización de fotografías en un ordenador

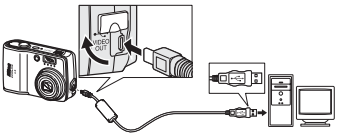
Antes de poder transferir (copiar) las fotografías al ordenador, se debe instalar PictureProject. Para obtener más información sobre la instalación y uso de PictureProject, consulte el CD de referencia y la *Guía de inicio rápido*. Para transferir fotografías al ordenador:

1 Encienda un ordenador en el que esté instalado PictureProject.

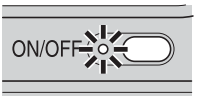
2 Seleccione la opción **Interfaz**>**USB** tal como se describe en "Selección de una opción USB para conectar con el ordenador" (44).



3 Apague la cámara y conecte el cable USB tal como se muestra a la derecha.



4 Encienda la cámara.



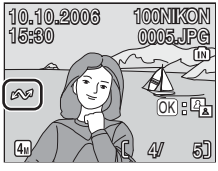
5 Pulse el centro del multiselector para copiar al ordenador todas las fotografías que estén marcadas.

Aparecerán los mensajes siguientes:

Las fotografías se verán en PictureProject cuando haya finalizado la transferencia.

6 Desconecte la cámara tal como se describe en "Desconexión de la cámara" (45).

Marcado de fotografías para su transferencia



Las fotografías que están marcadas para transferirlas muestran el icono durante su reproducción. De manera predeterminada, todas las fotografías se marcan automáticamente. Hay dos opciones para controlar el marcado para la transferencia:

- **Interfaz**>**Trans. Autom.** (menú Configuración): seleccione **Encendido** para marcar todas las fotografías nuevas que se vayan a transferir (64).
- **Marca transfer.** (menú Reproducción): cambie la marca de las fotografías existentes (73).

El botón Transferir de PictureProject

Para copiar al ordenador tanto las fotografías que estén marcadas como las que no, haga clic en el botón **Transferir** de PictureProject en lugar de pulsar el centro del multiselector en el Paso 5.

Selección de una opción USB para conectar con el ordenador

Consulte la tabla siguiente para seleccionar una opción USB para conectar con el ordenador (42). La opción predeterminada es **Mass storage**. Para obtener más información sobre las operaciones del menú, consulte "Menús" (53).

Sistema operativo del ordenador	Imágenes transferidas utilizando:	
	Botón OK (Transfer) botón*1	**Botón Transfer de PictureProject**
Windows XP Home Edition Windows XP Professional Windows 2000 Professional Windows Millennium Edition (Me) Windows 98 Segunda Edición (SE)	Seleccione **Mass storage**.*2	
Mac OS X 10.1.5 o posterior	Seleccione **PTP**.	Seleccione **Mass storage** o **PTP**.

*1 El botón OK (Transferir) de la cámara no puede utilizarse para transferir imágenes en los siguientes casos. Utilice el botón **Transferir** de PictureProject.

- Al transferir imágenes desde la memoria de la cámara con **Mass storage** seleccionada como opción de **USB**.
- Si el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria está en la posición "Lock" (bloqueo). Deslice el interruptor hacia la posición "write" (escritura) para desbloquearlo antes de transferir imágenes.

*2 No seleccione **PTP**. Si selecciona **PTP** cuando la cámara está conectada, espere a que se abra el asistente para agregar hardware de Windows y, a continuación, haga clic en **Cancelar** y desconecte la cámara. Seleccione **Mass storage** en el menú **USB** de la cámara antes de volver a conectarla.

Desconexión de la cámara

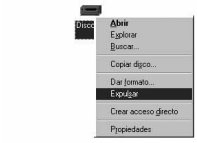
Si ha seleccionado **PTP** en **USB**, apague la cámara y desconecte el cable USB.
Si ha seleccionado **Mass storage** en **USB**, retire la cámara del sistema, tal como se describe a continuación, antes de apagarla y desconectar el cable USB.

- **Windows XP Home Edition/Windows XP Professional**:
  Haga clic en el icono "Quitar hardware con seguridad" ( ) de la barra de tareas y seleccione **Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB** en el menú que aparezca.

- **Windows 2000 Professional**:
  Haga clic en el icono "Desconectar o expulsar hardware" ( ) de la barra de tareas y seleccione **Detener Dispositivo de almacenamiento masivo USB** en el menú que aparezca.

- **Windows Millennium Edition (Me)**:
  Haga clic en el icono "Desconectar o extraer hardware" ( ) de la barra de tareas y seleccione **Detener disco USB** en el menú que aparezca.

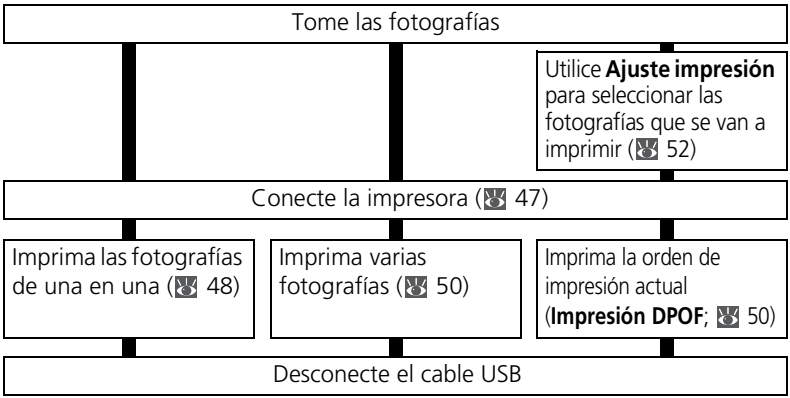
- **Windows 98 Segunda Edición (SE)**:
  En Mi PC, haga clic con el botón secundario en el disco extraíble correspondiente a la cámara y seleccione **Expulsar** en el menú emergente.



- **Macintosh**:
  Arrastre el volumen de la cámara sin título ("SIN TÍTULO") a la Papelera.

Impresión de fotografías

Los usuarios de impresoras compatibles con PictBridge pueden conectar la cámara directamente a la impresora e imprimir las fotografías sin tener que utilizar un ordenador.



Otras maneras de imprimir fotografías

También se pueden imprimir las fotografías:

- **Introduciendo la tarjeta de memoria en la impresora**: si la impresora cuenta con una ranura para tarjetas, se puede introducir la tarjeta de memoria en la impresora e imprimir las fotografías directamente. Si la impresora es compatible con DPOF, se puede utilizar la opción **Ajuste impresión** de la cámara para seleccionar las fotografías que se vayan a imprimir (52). Consulte los pormenores en el manual de la impresora.
- **Llevando las tarjetas de memoria a un servicio de impresión digital**: si el servicio es compatible con DPOF, se puede utilizar la opción **Ajuste impresión** de la cámara para seleccionar las fotografías que se vayan a imprimir (52).
- **Transfiriendo las fotografías a un ordenador**: después de transferirlas al ordenador (42), se pueden imprimir las fotografías mediante un software de imagen. Encontrará más información en el manual de la impresora y de la aplicación.

Impresión de la fecha y la hora de grabación de las fotografías
Hay dos maneras de imprimir la fecha de grabación en las fotografías: **Impresión fecha** (60) y **Ajuste impresión**>**Fecha** (52).

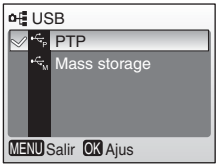
Impresión fecha	Ajuste impresión>Fecha
Se debe ajustar antes de tomar la fotografía	Se ajusta después de tomar la fotografía
La fecha queda impresa permanentemente en la fotografía	La fecha se guarda por separado
La fecha aparece cada vez que se imprime la fotografía	La fecha sólo aparece cuando la fotografía se imprime en una impresora compatible con DPOF

La fecha sólo aparece una vez; **Ajuste impresión**>**Fecha** no se puede utilizar para imprimir dos fechas en las fotografías que tengan una impresión de fecha.

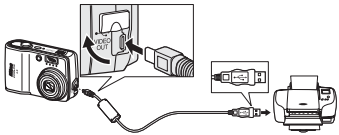
Conexión de la impresora

1 Encienda la impresora.

2 Establezca la opción **Interfaz**>**USB** del menú Configuración en **PTP** (64). Consulte "Menús" (53) para obtener más información sobre las operaciones del menú.

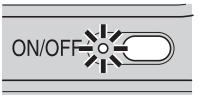


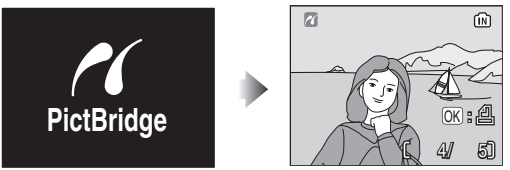
3 Apague la cámara y conecte el cable USB tal como se muestra a la derecha.



4 Encienda la cámara.

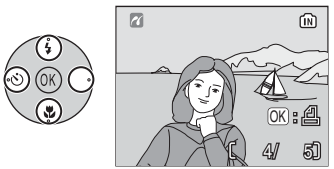
Aparecerá una pantalla de inicio de PictBridge. La cámara pasará al modo de reproducción a pantalla completa con el logotipo de PictBridge en la pantalla.





Impresión de imágenes de una en una

1



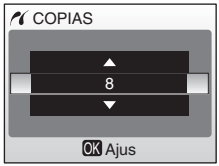
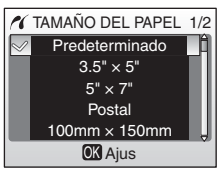
Seleccione la fotografía que desee.

* Para elegir una fotografía de una lista de miniaturas, pulse W (▦) y utilice el multiselector para marcar la fotografía que desee, o pulse T (🔍) para pasar a la reproducción a pantalla completa.

2

Visualice las opciones de impresión.

3 Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar la opción y pulse en el centro para seleccionar:

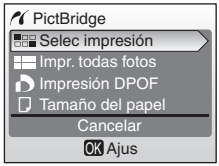
Opción	Descripción
Inicio impr.	Empieza la impresión. Para cancelar antes de que se impriman todas las copias, pulse el centro del multiselector. La cámara vuelve a la pantalla de reproducción de PictBridge cuando finaliza la impresión; repita el procedimiento desde el Paso 1 para imprimir otras fotografías.
Copias	Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el número de copias (hasta 9). Pulse el centro del multiselector para volver al menú anterior. 
Tamaño del papel	Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar el tamaño de papel que desee. Pulse el centro del multiselector para volver al menú anterior. 

Tamaño del papel

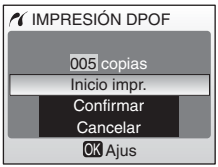
La cámara admite los siguientes tamaños de papel: **Predeterminado** (el tamaño de papel predeterminado de la impresora actual), **3.5" x 5", 5" x 7", Postal, 100mm x 150mm, 4" x 6", 8" x 10", Letter, A3** y **A4**. Sólo se mostrarán los tamaños compatibles con la impresora actual.

Impresión de varias fotografías

Para imprimir varias fotografías, pulse el botón **MENU** mientras se vea la pantalla de reproducción de PictBridge (47). Aparecerá el menú que se muestra a la derecha; pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar una opción y, a continuación, pulse en el centro para realizar la selección.



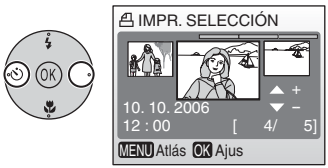
Opción	Descripción
Selec impresión	Imprime las imágenes seleccionadas (véase a continuación).
Impr. todas fotos	Imprime una copia de todas las imágenes.
Impresión DPOF	Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar la opción y pulse en el centro para seleccionar: • **Inicio impr.**: imprime la orden de impresión actual (52). • **Confirmar**: permite ver la orden de impresión. Pulse el centro del multiselector para iniciar la impresión o pulse **MENU** para salir. • **Cancelar**: se sale sin imprimir.
Tamaño del papel	Seleccione un tamaño de página (49).



Impresión de fotografías seleccionadas

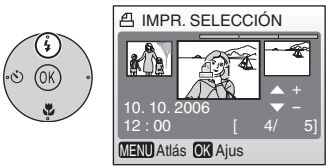
Cuando se selecciona **Impr. selección** aparece el menú que se muestra en el Paso 1.

1



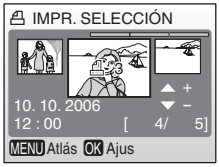
Avance por las fotografías.
La imagen actual aparece en el centro de la pantalla.

2



Seleccione la fotografía actual y establezca el número de copias en 1.
Las imágenes seleccionadas quedan marcadas con el icono 🖶.

3

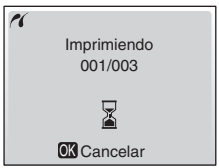


Elija el número de copias (hasta 9).
Para eliminar la selección de una imagen, pulse el multiselector hacia abajo cuando el número de copias sea 1. Repita los pasos 1–2 para seleccionar más imágenes.

4

Confirme la selección (para volver al Paso 1 y modificar la selección, pulse el botón **MENU**).

5



Empieza la impresión.
Cuando termine la impresión, aparecerá el menú PictBridge.*

* Vuelva a pulsar el centro del multiselector para cancelar la impresión antes de que finalice.

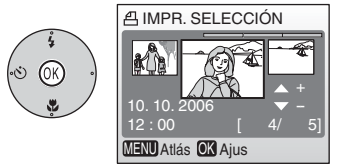
Creación de una orden de impresión DPOF: Ajuste impresión

La opción **Ajuste impresión** del menú Reproducción (71) se utiliza para crear "órdenes de impresión" digitales para imprimir en dispositivos compatibles con DPOF (90). Cuando se selecciona **Ajuste impresión**, se accede al menú que se muestra en el Paso 1.

1

Marque **Impr. selección**.

2

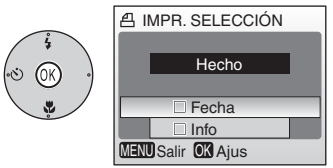


Acceda al cuadro de diálogo de selección.

* Para eliminar la orden de impresión actual, marque **Borra ajus. Impr** y pulse el centro del multiselector.

3 Seleccione las fotografías tal como se describe en los Pasos 1-4 de "Impresión de fotografías seleccionadas" (50).

4



Pulse el multiselector hacia arriba o hacia abajo para marcar la opción y pulse en el centro para seleccionar:

- **Fecha**: imprime la fecha de grabación en todas las fotografías de la orden de impresión.
- **Info**: imprime la velocidad de obturación y el diafragma de todas las imágenes en la orden de impresión.
- **Hecho**: termina la orden de impresión y sale del menú.

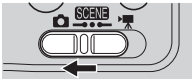
Ajuste impresión

Cada vez que se accede al menú que se muestra en el Paso 4, **Fecha** e **Info** se restauran. Cuando la cámara está conectada directamente a la impresora, no se imprime **Info**.

Menús

Los menús disponibles en la cámara son Menú de disparo, Reproducción, Película y Configuración. Pulse el botón **MENU** para que aparezcan los menús; vuelva a pulsarlo para volver al modo de disparo o reproducción.

Para acceder al Menú de disparo:



Seleccione el modo .

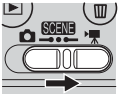
Pulse el botón **MENU**.

Para acceder al menú Reproducción:

Vea la imagen a pantalla completa (37).

Pulse el botón **MENU**.

Para acceder al menú Película:



Seleccione el modo .

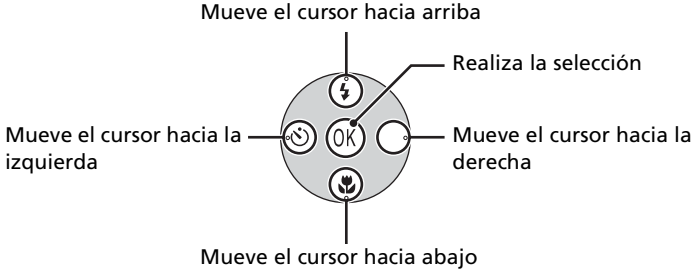
Pulse el botón **MENU**.

Para acceder al menú Configuración:

Acceda a Menú Escena (23), Menú de disparo, Reproducción o Película.

Marque **CONFIGURACIÓN** y pulse el centro del multiselector.

Utilice el multiselector para navegar por los menús:



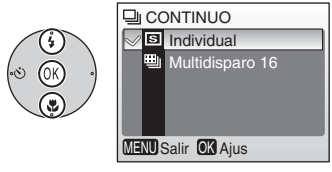
Ajustes predeterminados
Consulte el Apéndice para obtener información sobre la configuración predeterminada de los menús (88).

Para hacer una selección en un menú:

1

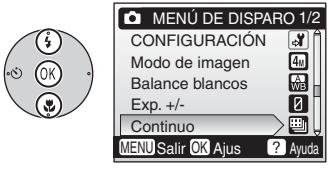
Marque el elemento del menú.

2



De las opciones que se muestren, marque la que desee.

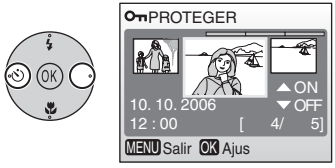
3



Seleccione la opción marcada.

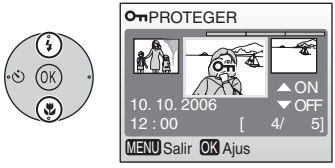
Para seleccionar varias fotografías en los menús **Ajuste impresión** (52), **Borra img.selecc** (73), **Proteger** (73), **Marca transfer.**>**Selecc. imágenes** (73) o **Copiar**>**Imágenes selecc.** (75):

1



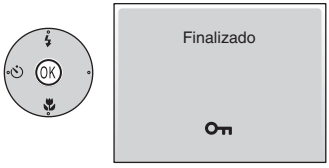
Desplácese por las fotografías y seleccione la que desee.
La fotografía actual se muestra en el centro de la pantalla.
P.ej., para proteger una fotografía:

2



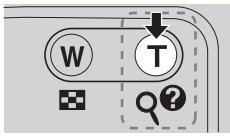
Establezca **Encendido**/**Apagado** (o el número de copias).
Cuando se establezca **Encendido**, en el centro de la fotografía actual aparecerá el icono correspondiente a la función que se esté llevando a cabo.
Repita los Pasos 1 y 2 para seleccionar más fotografías.

3



Finalice la operación.
El ajuste se hace efectivo.

Ayuda
Para obtener ayuda acerca del elemento marcado, pulse el botón T (?). Pulse OK para mostrar las opciones del elemento marcado, T (?) para salir o **MENU** para volver al modo de disparo o de reproducción.



Configuración básica de la cámara: el menú Configuración

El menú Configuración presenta las opciones siguientes:

Opción		Descripción	
MENU	**Menús**	Permite seleccionar cómo se mostrarán los menús.	57
	Pantalla inicio	Selecciona la pantalla que se muestra cuando se enciende la cámara.	57
	Fecha	Ajusta el reloj y selecciona los husos horarios local y de destino.	57
	Config. Monitor	Ajusta el brillo de la pantalla y selecciona un estilo de pantalla.	59
DATE	**Impresión fecha**	Imprime el contador de fecha o cumpleaños en las fotografías.	60
	Config. Sonido	Ajusta la configuración del sonido y el volumen.	61
	Atención Borroso	Activa o desactiva el aviso de fotos movidas.	62
	Desconexión aut.	Selecciona cuándo se va a apagar la pantalla para ahorrar energía.	62
IN /	**Format. Memoria/ Format. Tarjeta**	Formatea la memoria interna o la tarjeta de memoria.	63
	Idioma/Language	Selecciona el idioma de los menús y mensajes de la cámara.	63
	Interfaz	Ajusta la configuración de la conexión al televisor o al ordenador.	64
C	**Restaurar todo**	Restaura los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados.	64
	Tipo de pila	Selecciona el tipo de batería que se ha introducido en la cámara.	64
Ver.	**Versión firmware**	Muestra la versión del firmware de la cámara.	64

Ajustes predeterminados

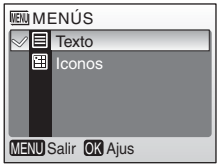
Consulte el Apéndice para obtener información sobre la configuración predeterminada del menú Configuración (88).

Menús

Permite seleccionar cómo se mostrarán los menús.

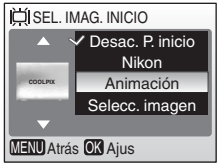
Texto

Iconos



Pantalla inicio

Permite escoger la pantalla de inicio que aparecerá cuando se encienda la cámara. Para seleccionar una fotografía de la memoria interna o de la tarjeta de memoria y utilizarla como pantalla de inicio, seleccione **Selecc. imagen** (la imagen que se utiliza en la pantalla de inicio es una copia de la imagen seleccionada y no cambiará cuando se borre el original o se retire la tarjeta de memoria).



Fecha

Permite ajustar el reloj de la cámara y seleccionar los husos horarios local y del destino de viaje.

Opción	Descripción
Fecha	Permite ajustar el reloj de la cámara con el día y la hora actuales (9).
Huso hora	Permite seleccionar el huso horario local (🏠) o del destino de viaje (✈) (93), y activar o desactivar el horario de verano.

Para cambiar entre los husos horarios local (🏠) y del destino de viaje (✈):

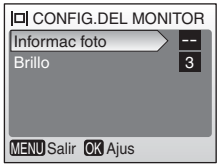
Para cambiar entre los husos horarios local (🏠) y del destino de viaje (✈): Marque 🏠 o ✈ y pulse el centro del multiselector.
El reloj se establece en la hora del huso horario seleccionado. La selección actual se indica mediante un punto.

* Para cambiar el huso horario local o del destino de viaje, marque 🏠 o ✈ y, a continuación, pulse el multiselector hacia la derecha. Seleccione el huso horario y el horario de verano tal como se describe en "Configuración básica" (9).

La batería del reloj
La batería del reloj se carga cuando la batería principal está instalada o está conectado un adaptador de CA, y puede suministrar varios días de corriente de reserva después de 10 horas de carga.

Config. Monitor

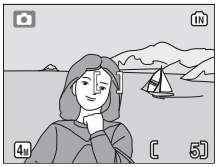
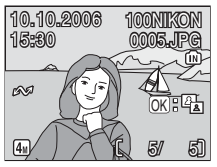
Se puede elegir entre las siguientes opciones:



Opción	Descripción
Informac foto	Permite seleccionar la información que se muestra en la pantalla.
Brillo	Selecciona entre cinco ajustes de brillo de la pantalla.

Informac foto

Se puede elegir entre las siguientes opciones de pantalla:

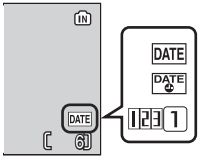
Opción	Descripción	Pantalla	
		Modo de disparo	**Modo Reproducción**
Mostrar info	Los indicadores se muestran en la pantalla (4).		
Ocultar info	Los indicadores no se muestran en la pantalla.		

Impresión fecha

Permite imprimir la información de fecha según se van tomando las fotografías.

Opción	Descripción
Apagado	La fecha y la hora no aparecen en las fotografías.
Fecha **Fecha y hora**	La fecha o la fecha y la hora se imprimen en las fotografías que se tomen mientras esté activada esta opción.
Contador de fecha	La fecha impresa muestra los días transcurridos entre la fecha de disparo y la seleccionada (véase a continuación).

Para cualquier ajuste que no sea **Apagado**, aparecerá en la pantalla un icono para indicar la opción seleccionada mientras se toma la fotografía.



Contador fecha

Las fotografías que se tomen mientras esté activada esta opción se imprimirán con la cantidad de días restantes hasta la fecha especificada o la cantidad de días transcurridos desde entonces. Se puede utilizar para hacer un seguimiento del crecimiento de los niños o para hacer la cuenta atrás de los días que quedan para un cumpleaños o una boda.

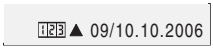
Pulse el multiselector hacia la derecha para ver las fechas almacenadas

Pulse el multiselector hacia la derecha para ver las opciones

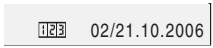
Fechas almacenadas	Se pueden guardar hasta tres fechas. Para establecerlas, marque, pulse el multiselector hacia la derecha e introduzca la fecha (9). Para seleccionar, marque y pulse el centro del multiselector.

Mostrar opciones	Marque **Número de días, Días y años** o **Días, meses, años** y pulse el centro del multiselector.

A continuación se muestran unos ejemplos de impresiones de horas del contador de fecha.



Fecha futura
(días restantes)



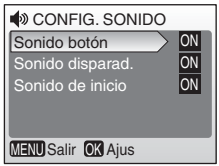
Fecha pasada
(días transcurridos)

Impresión fecha

La fecha se registra en el orden seleccionado en el menú FECHA (57). No se puede utilizar para imprimir la información de la fecha en fotografías ya existentes. Consulte "Creación de una orden de impresión DPOF: Ajuste impresión" (52) para conocer las diferencias entre Impresión fecha y **Ajuste impresión**>**Fecha**.
Puede resultar difícil leer los datos que se impriman con **Modo de imagen** establecido en **Pant. TV(640)**. Seleccione **Pant. PC(1024)** o un formato mayor cuando utilice la impresión de fecha.

Config. Sonido

Ajuste las siguientes opciones:



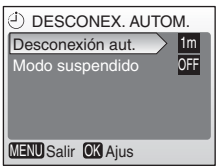
Opción	Descripción
Sonido botón	Si se selecciona **Encendido**, se oirá un pitido cuando se haya realizado correctamente una operación y tres cuando se detecte un error.
Sonido disparad.	Seleccione **Encendido** o **Apagado** para el sonido del disparador.
Sonido de inicio	Seleccione **Encendido** o **Apagado** para el sonido de inicio.

Atención Borroso

Permite seleccionar si se muestra el aviso de fotografía movida o no (16). Tenga en cuenta que puede que esta advertencia no siempre aparezca (85).

Desconexión aut.

Permite seleccionar el tiempo que debe transcurrir antes de que se apague la pantalla automáticamente para ahorrar energía (8).



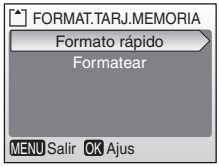
Opción	Descripción
Desconexión aut.	Permite seleccionar el tiempo que debe transcurrir antes de que se apague la pantalla cuando no se realiza ninguna operación.
Modo suspendido	Seleccione **Encendido** o **Apagado**. Si se selecciona **Encendido**, el monitor se apagará cuando no se detecte ningún cambio de iluminación en el motivo durante 30 segundos (**Desconexión aut.** establecida en 1 minuto o menos) o durante 1 minuto (**Desconexión aut.** establecida en 5 minutos o más).

Con independencia de la opción que se seleccione, la pantalla permanecerá encendida un mínimo de tres minutos cuando se muestren los menús y treinta minutos durante un pase de diapositivas.

IN Format. Memoria/ Format. Tarjeta

Si no se ha introducido una tarjeta de memoria, esta opción se llama **Format. Memoria** y formatea la memoria interna. En caso contrario, se denomina **Format. tarjeta** y formatea la tarjeta de memoria para utilizarla con la cámara. *Se debe tener en cuenta que el formateo borra definitivamente las fotografías y demás datos.* Asegúrese de copiar el contenido de la memoria, si fuera necesario, antes de formatearla.

Se puede formatear la tarjeta de memoria de dos maneras diferentes: **Formato rápido** (formatea únicamente las zonas de la tarjeta en las que se encuentran los datos) y **Formatear** (formatea toda la tarjeta de memoria). No se puede utilizar **Formatear** cuando el nivel de carga de las baterías es bajo.



Formatear

No apague la cámara ni retire las baterías ni la tarjeta de memoria mientras se realiza el formateo. Utilice la opción **Formatear** para las tarjetas de memoria que se van a utilizar por primera vez y para volver a formatearlas regularmente con posterioridad. Si no se formatea con regularidad, su rendimiento disminuirá con el uso.

Idioma/Language

Permite seleccionar uno de los siguientes idiomas para los menús y mensajes de la cámara:

Deutsch	Alemán
English	Inglés
Español	Español
Français	Francés
Italiano	Italiano
Nederlands	Holandés

Русский	Ruso
Svenska	Sueco
日本語	Japonés
中文(简体)	Chino simplificado
中文(繁體)	Chino tradicional
한글	Coreano

Interfaz

Ajusta la configuración de la conexión a un ordenador o dispositivo de vídeo.

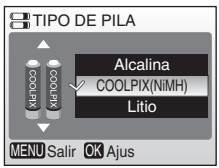
Opción	Descripción
USB	Seleccione la opción USB para conectarse al ordenador (42) o a la impresora (47).
Modo de vídeo	Seleccione entre NTSC y PAL (41).
Transf. Autom.	Seleccione **Encendido** para marcar todas las fotografías nuevas que se vayan a transferir (43).

Restaurar todo

Seleccione **Restaurar todo** para restaurar la configuración de la cámara a sus valores predeterminados (88).

Tipo de pila

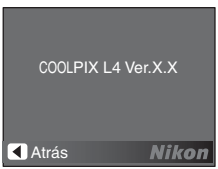
Para garantizar que la cámara muestra el nivel correcto (13), seleccione el tipo de batería que coincida con las que se estén utilizando.



Opción	Tipo de batería
Alcalina	Alcalina
COOLPIX (NiMH)	EN-MH1, oxyride
Litio	Litio

Ver. Versión firmware

Muestra la versión actual del firmware de la cámara.



Opciones de disparo: el Menú de disparo

Salvo en el **Modo de imagen**, las siguientes opciones sólo están disponibles en el modo (automático). Consulte "Menús" para obtener información sobre la visualización y el uso del Menú de disparo (53).

Opción		Descripción	
	CONFIGURACIÓN	Muestra el menú Configuración.	56
	Modo de imagen	Selecciona la calidad y el tamaño de la imagen.	65
WB	**Balance blancos***	Adapta el balance de blancos a la fuente de luz.	66
	Compensación de la exposición	Se puede compensar la exposición en los casos en que el motivo es muy luminoso, oscuro o tiene un fuerte contraste.	68
	Continuo*	Toma las fotografías de una en una o en una secuencia.	68
BSS	**BSS***	Utilice BSS para seleccionar la fotografía más nítida.	69
	Color*	Controla el color.	70

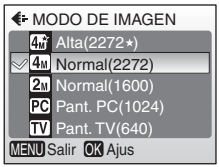
* Consulte el Apéndice para conocer las restricciones que se puedan aplicar a estos ajustes (92).

Ajustes del Menú de disparo

Consulte el Apéndice para obtener información sobre la configuración predeterminada del Menú de disparo (88).

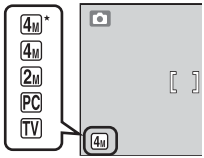
Modo de imagen

Las fotografías que se toman con una cámara digital se graban como un archivo de imagen. El tamaño de los archivos y el número de imágenes que se pueden guardar (91) está en función del *tamaño* y la *calidad* de las imágenes (modo de imagen). Antes de hacer una foto, seleccione un modo de imagen que sea acorde con el uso que vaya a darle posteriormente.



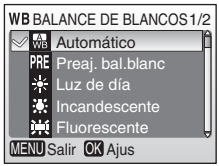
Opción	Tamaño (píxeles)	Descripción
4M★ **Alta(2272★)**	2272 × 1704	Las fotografías se comprimen menos que en **Normal**, lo que produce unas imágenes de mayor calidad.
4M **Normal(2272)**	2272 × 1704	Es la mejor elección en la mayoría de las situaciones.
2M **Normal(2048)**	1600 × 1200	Su menor tamaño permite guardar más fotografías.
PC **Pant. PC(1024)**	1024 × 768	Adecuada para la pantalla del ordenador.
TV **Pant. TV(640)**	640 × 480	Adecuada para el correo electrónico o verlas en el televisor.

El ajuste actual se indica mediante un icono en la pantalla.



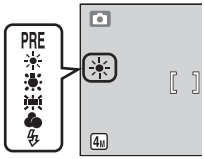
WB Balance blancos

Procesa las fotografías para generar colores naturales bajo diferentes tipos de luz.



Opción	Descripción
AWB **Automático**	El balance de blancos se ajusta automáticamente para adaptarse a las condiciones de iluminación. Es la mejor elección en la mayoría de las situaciones.
PRE **Preaj. bal.blanc**	Se utilizan objetos de colores neutros como referencia para ajustar el balance de blancos en condiciones de iluminación poco habituales (67).
☀ **Luz de día**	El balance de blancos se ajusta para la luz solar directa.
Incandescente	Se utiliza con luz incandescente.
Fluorescente	Se utiliza con la mayoría de los tipos de luz fluorescente.
☁ **Nublado**	Se utiliza para fotografías de exterior con el cielo nublado.
ϟ **Flash**	Se utiliza con el flash.

Cuando no se utiliza **Automático**, el ajuste seleccionado se indica en la pantalla mediante un icono.



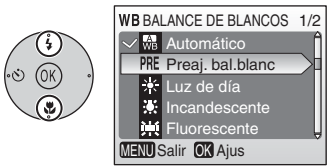
PRE Preajuste del balance de blancos

El balance de blancos predeterminado se utiliza para ajustar el balance de blancos cuando se fotografía con una iluminación mixta o para compensar fuentes de iluminación que emiten con una gran dominante de color (por ejemplo, para hacer fotografías con una lámpara que emita luz de matices rojizos y que parezca que se han hecho con luz blanca).

1 Coloque el objeto de referencia blanco o gris bajo la luz con la que se va a tomar la fotografía.

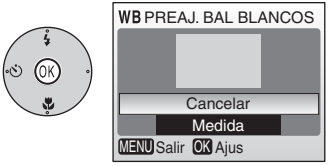
La cámara hace zoom.

2



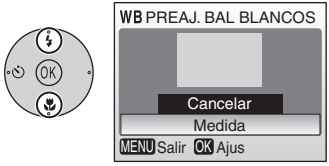
Marque **Preaj. bal.blanc**.

3

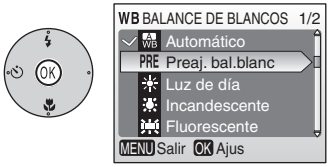


Marque **Medida**.

4



5



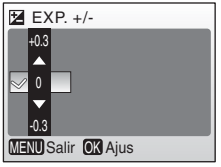
Encuadre el objeto de referencia y pulse el centro del multiselector. Se establecerá el nuevo valor para el balance de blancos.

* Para recuperar el valor más reciente del balance de blancos predeterminado, marque **Cancelar** y pulse el centro del multiselector.

Preajuste del balance de blancos
El preajuste del balance de blancos no se puede medir con el flash.

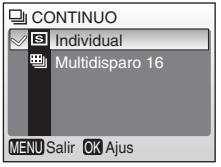
Compensación de la exposición

La compensación de la exposición permite adaptar el valor para la exposición sugerido por la cámara de –2 EV (subexposición) a +2 EV (sobrexposición) en incrementos de 1/3 EV.



Continuo

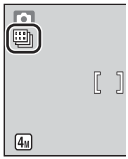
Permite capturar una expresión fugaz del sujeto retratado, fotografiar un sujeto que se mueve erráticamente o capturar el movimiento en una serie de fotografías.



Opción	Descripción
Individual	Se toma una fotografía cada vez que se pulsa el disparador.

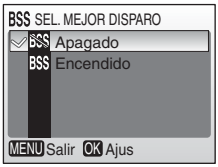
Opción	Descripción
Multidisparo 16	Cada vez que se pulsa el disparador, la cámara hace 16 tomas a unos 1,4 fotogramas por segundo y las presenta en una sola imagen (con un tamaño de 2272 × 1704), tal como se muestra a la derecha.

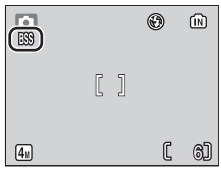
Si se utiliza un ajuste diferente a **Individual**, el enfoque, la exposición y el balance de blancos se fijan en los valores de la primera fotografía de cada serie y aparece un icono en la pantalla para indicar la configuración actual.



BSS BSS

Se recomienda utilizar el "selector del mejor disparo" (**BSS**) cuando se dispara sin flash, con el zoom en la mayor distancia focal o en otras situaciones en las que cualquier movimiento inesperado puede hacer que las fotografías salgan movidas. Cuando se activa BSS, la cámara toma hasta 10 fotografías cuando se pulsa el disparador. Se guarda la fotografía más nítida de la serie, y las demás se eliminan.
Cuando se activa **BSS**, aparece el icono **BSS**.





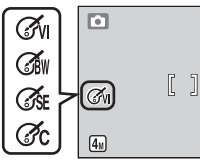
BSS
Es posible que BSS no produzca los resultados deseados si el sujeto se mueve o se cambia la composición durante el disparo.

Color

Hace que los colores sean más intensos o graba las imágenes en monocromo.

Opción	Descripción
Color	Color natural.
Vívido	Colores vívidos, para impresión fotográfica.
Blanco y negro	Toma las fotografías en blanco y negro.
Sepia	Graba las fotografías en sepia.
Frío	Toma las fotografías en un tono azul monocromo.

Los efectos de la opción seleccionada se pueden previsualizar en la pantalla. Si se utiliza un ajuste diferente a **Color**, el ajuste seleccionado también se indica en la pantalla mediante un icono.



Opciones de reproducción: el menú Reproducción

El menú Reproducción presenta las opciones siguientes: Consulte "Menús" para obtener información sobre la visualización y uso del menú Reproducción (53).

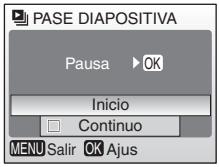
Opción		Descripción	
	CONFIGURACIÓN	Muestra el menú Configuración.	56
	Ajuste impresión	Selecciona las fotografías que se van a imprimir.	71
	Pase diapositiva	Permite ver las fotografías en un pase de diapositivas automático.	72
	Borrar	Borra todas las fotografías o sólo las seleccionadas.	73
	Proteger	Protege las fotografías seleccionadas de un borrado accidental.	73
	Marca transfer.	Cambia la marca de transferencia de las fotografías.	73
	Imagen pequeña	Crea una copia pequeña de la fotografía actual.	74
	Copiar	Copia archivos de la tarjeta de memoria a la memoria interna y viceversa.	75

Ajuste impresión

Crea "órdenes de impresión" digitales para las impresoras y dispositivos PictBridge compatibles con DPOF (52).

Pase diapositiva

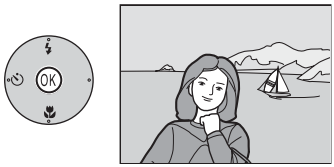
Reproduce las fotografías en un "pase de diapositivas" automático en el que se muestra cada imagen durante unos tres segundos.



1

Marque **Inicio**.

2



Comienza el pase de diapositivas.

Películas

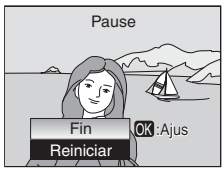
En los pases de diapositivas, las películas aparecen como fotografías del primer fotograma.

"Continuo"

Seleccione **Continuo** para repetir el pase de diapositivas hasta que se pulse el centro del multiselector. Tenga en cuenta que la pantalla se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 30 minutos.

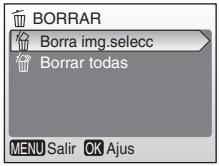
Para pasar a la fotografía siguiente, pulse el multiselector hacia la derecha, o púlselo hacia la izquierda para volver a la fotografía anterior. Mantenga pulsado el multiselector para avanzar rápidamente o rebobinar. Para poner en pausa el pase de diapositivas, pulse el centro del multiselector. Aparecerá el menú que se muestra a continuación.

Cuando el pase de diapositivas finaliza o se pone en pausa, se muestra el menú de la derecha. Marque **Reiniciar** y pulse el centro del multiselector para reiniciar el pase o seleccione **Fin** para terminar el pase y volver al menú Reproducción.



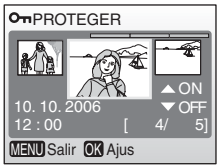
Borrar

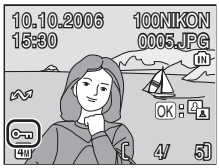
Borra todas las fotografías o sólo las seleccionadas. Tenga en cuenta que las fotografías marcadas con el icono ⚷ están protegidas y no se pueden borrar.



Proteger

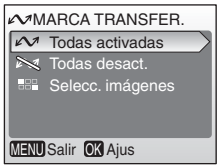
Protege las fotografías seleccionadas de un borrado accidental. Las fotografías protegidas se marcan con el icono ⚷ (véase abajo a la derecha) y no se pueden borrar mediante el botón 🗑 o la opción **Borrar** del menú Reproducción. Sin embargo, se debe tener en cuenta que el formateo borrará los archivos protegidos (63).



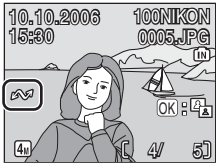


Marca transfer.

Marca las fotografías que se van a transferir automáticamente a un ordenador personal que tenga instalado "PictureProject" (software incluido) cuando se le conecte la cámara a través del cable USB proporcionado. Con el ajuste predeterminado, se marcan todas las fotografías.



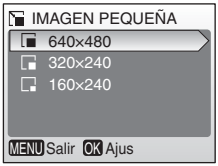
Opción		Descripción
	Todas activadas	Marca todas las imágenes para su transferencia.
	Todas desact.	Elimina la marca de transferencia de todas las imágenes.
	Selecc. imágenes	Marca las imágenes seleccionadas para su transferencia (55).



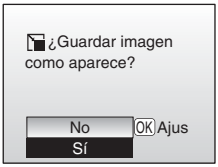
Las fotografías seleccionadas para su transferencia se marcan con el icono ⚷.

Imagen pequeña

Crea una copia pequeña de la fotografía actual. Seleccione uno de los tamaños siguientes:



Opción	Descripción
640×480	Adecuado para la reproducción en el televisor.
320×240	Adecuado para páginas web.
160×120	Adecuado para mensajes de correo electrónico.



Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Marque **Sí** y pulse el centro del multiselector para crear una copia con el tamaño elegido.

Durante la reproducción, las copias pequeñas presentan un borde gris; en cambio, cuando se visualizan a pantalla completa, muestran el icono , o .

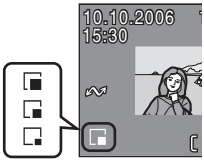
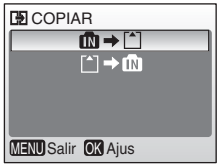


Imagen pequeña

Las copias pequeñas se comprimen para reducir el tamaño del archivo y puede que no se muestren o transfieran correctamente al verlas en otros modelos de cámara Nikon. Consulte el Apéndice para obtener más información sobre las copias pequeñas (93).

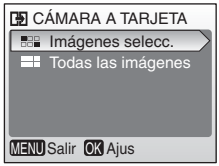
Copia

Copia las imágenes de la tarjeta de memoria a la memoria interna y viceversa.



Opción	Descripción
IN→	Copia las fotografías desde la memoria interna a la tarjeta de memoria.
→IN	Copia las fotografías desde la tarjeta de memoria a la memoria interna.

Al seleccionar cualquier opción de las anteriores, se abre el menú de la derecha. Elija **Imágenes selecc.** para seleccionar las fotografías que se van a copiar (55) o **Todas las imágenes** para copiar todas las fotografías.



Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Marque **Sí** y, a continuación, pulse el centro del multiselector para copiar las fotografías.

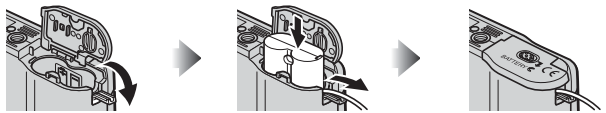
Copia

Es posible que la cámara no pueda copiar imágenes creadas con otra cámara o que se hayan modificado en un ordenador. Consulte las páginas 92–93 para obtener más información sobre cómo se almacenan las copias.

Observaciones técnicas

Accesorios opcionales

En el momento de redactar esta guía, los siguientes accesorios se encontraban disponibles para esta cámara. Póngase en contacto con un distribuidor local o el representante de Nikon para conocer los detalles.

Batería recargable	Pilas de hidruro de níquel-metal recargables Nikon EN-MH1 (EN-MH1-B2)
Cargador de baterías	Cargador de baterías MH-71
Adaptador de CA	Kit adaptador de CA EH-65A (se conecta como muestra la ilustración)  El kit adaptador de CA EH-62B no puede utilizarse.

Tarjetas de memoria aprobadas

Las siguientes tarjetas de memoria han sido verificadas y aprobadas para su uso con la cámara COOLPIX L4:

SanDisk	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB/256 MB*, 512 MB*, 1 GB*
Toshiba	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB/128 MB*, 256 MB*, 512 MB*
Panasonic	64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB/256 MB*, 512 MB*, 1 GB*

* Alta velocidad (10 MB/s)

No se ha verificado el funcionamiento de otras tarjetas. Para obtener más información sobre las tarjetas anteriores, póngase en contacto con el fabricante.

Tarjetas de memoria

- Utilice solamente tarjetas de memoria Secure Digital (SD).
- Formatee las tarjetas de memoria antes de utilizarlas por primera vez (63).
- No extraiga la tarjeta de memoria, apague la cámara, retire las baterías ni desconecte el adaptador de CA mientras se está formateando la tarjeta o se están escribiendo o borrando datos de la misma. Si no se siguen estas precauciones, se podrían perder los datos o estropearse la cámara o la tarjeta.
- No las desmonte ni las modifique.
- No las deje caer, ni las doble, las exponga al agua o a sacudidas bruscas.
- No toque los terminales de metal con los dedos ni con objetos de metal.
- No pegue etiquetas o adhesivos en la tarjeta de memoria.
- No las deje a pleno sol, ni en un vehículo cerrado o en otros lugares expuestos a altas temperaturas.
- No las exponga a elevados niveles de humedad ni a gases corrosivos.

Cuidados de la cámara

Para disfrutar durante mucho tiempo de la cámara Nikon que acaba de adquirir, tome las siguientes precauciones al guardarla y utilizarla:

☑ Manipule con mucho cuidado el objetivo y todas las piezas móviles

No haga fuerza en el objetivo, ni en la pantalla, en la ranura para la tarjeta de memoria, en el compartimento de las baterías o en la tapa del objetivo. Estas piezas se dañan con facilidad. Si fuerza la tapa del objetivo, podría provocar que el objetivo funcionara mal o se estropeara. Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se meta en los ojos o en la boca.

☑ No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos períodos

Evite la exposición del objetivo al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos períodos cuando utilice o guarde la cámara. La exposición a una luz intensa puede producir el deterioro del sensor de imagen CCD, provocando el efecto de un blanco borroso en las fotografías.

☑ Apague la cámara antes de retirar o desconectar la fuente de alimentación

No desconecte la cámara ni retire la batería mientras el equipo esté encendido o mientras se estén grabando o eliminando imágenes de la memoria. Si se apaga la cámara de esta manera, se pueden perder datos y estropear los circuitos internos o la memoria. Para evitar un corte accidental de la alimentación, no transporte la cámara de un sitio a otro con el adaptador de CA conectado.

☑ Manténgala en un lugar seco

Este aparato se podría estropear si se sumerge en agua o si se expone a elevados niveles de humedad.

☑ Evite los golpes

El producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o sacudidas fuertes.

☑ Mantenga la cámara lejos de campos magnéticos potentes

No utilice ni guarde la cámara cerca de aparatos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos potentes. Las cargas estáticas fuertes o los campos magnéticos emitidos por aparatos como las radios pueden provocar interferencias en la pantalla, dañar los datos guardados en la tarjeta de memoria o afectar a los circuitos internos de la cámara.

☑ Evite los cambios bruscos de temperatura

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío pueden originar condensación dentro del aparato. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en una caja o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

Baterías

- Compruebe el nivel de carga de las baterías cuando vaya a utilizar la cámara y sustitúyalas en caso necesario (13). Si fuera posible, lleve consigo baterías de repuesto cuando vaya a tomar fotografías en ocasiones importantes.
- La capacidad de las baterías tiende a disminuir en los días de frío. Compruebe que las baterías están totalmente cargadas antes de salir a hacer fotografías cuando hace frío. Lleve las baterías de repuesto en un lugar templado y cámbielas si fuera necesario. Una vez calentada, una batería fría puede recuperar parte de su carga.
- La suciedad en los terminales de la batería podría hacer que la cámara no funcionara.
- Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

Limpieza

Objetivo	Evite tocar las partes de cristal con los dedos. Utilice una *perilla* (pequeño objeto con una perilla de goma en un extremo que se aprieta para que salga aire por el otro extremo) para eliminar el polvo y la pelusilla. Para eliminar las huellas de dedos y otras manchas que no desaparecen con la perilla, limpie el objetivo con un paño suave efectuando un movimiento en espiral comenzando por el centro del objetivo y yendo hacia el exterior. Si no quedara limpio el objetivo, pásele un trapo humedecido ligeramente con un limpiador de objetivos comercial.
Pantalla	Elimine el polvo y la pelusilla con una perilla. Para eliminar huellas de dedos y otras manchas, limpie la pantalla, sin presionarla, con un paño suave y seco.
Cuerpo	Utilice una perilla para eliminar el polvo, la suciedad o la arena y luego límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco. Después de utilizar la cámara en la playa o junto al mar, elimine los restos de sal y arena con un paño ligeramente humedecido con agua dulce y séquela a conciencia. Tenga en cuenta que un cuerpo extraño que esté alojado en el interior de la cámara podría originar daños que no estarían cubiertos por la garantía.

No utilice alcohol, disolvente ni otros productos químicos volátiles.

Almacenamiento

Apague la cámara cuando no la utilice. Compruebe que el indicador de encendido está apagado antes de guardarla y, si no va a utilizar la cámara durante mucho tiempo, retire las baterías. No guarde la cámara con bolas antipolillas de naftalina o de alcanfor o en lugares donde:

- haya cerca equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios
- esté expuesta a temperaturas por debajo de –10°C o por encima de 50°C
- haya poca ventilación o esté expuesta a una humedad superior al 60%

Para evitar la aparición de moho, saque la cámara del lugar donde la tenga guardada al menos una vez al mes. Enciéndala y dispare unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo.

Observaciones sobre la pantalla

- La pantalla puede tener algunos píxeles que se quedan siempre encendidos o que no se encienden. Ésta es una característica típica de todas las pantallas LCD TFT y no significa que esté funcionando mal. Las imágenes tomadas con la cámara no se verán afectadas.
- Al encuadrar sujetos luminosos, pueden aparecer en la pantalla unas bandas verticales parecidas a cometas que van palideciendo hacia los extremos. Este fenómeno, conocido como "smear" no aparece en la fotografía final y no indica un mal funcionamiento. El efecto "smear" puede aparece algunas veces en las películas.
- Si hay mucha luz, puede ser difícil ver las imágenes en la pantalla.
- La pantalla está iluminada por detrás mediante un LED. Si la pantalla empieza a verse mal o a parpadear, acuda a un servicio técnico de Nikon.

Mensajes de error

En la tabla siguiente se describen los mensajes de error y otros avisos que pueden aparecer en la pantalla y cómo solucionarlos.

Pantalla	Problema	Solución	
(parpadea)	No se ha ajustado el reloj.	Ajuste el reloj.	57
	Se están agotando las baterías.	Prepare las baterías de repuesto.	6
¡ATENCIÓN! BATERÍA AGOTADA	Las baterías se han agotado.	Sustitúyalas.	6, 64
AF● (● parpadea en rojo)	La cámara no logra enfocar.	Vuelva a componer la fotografía.	15
(parpadea)	Velocidad de obturación lenta. Las fotografías pueden salir movidas.	Utilice el flash o afirme la cámara montándola en un trípode o colocándola sobre una superficie plana, o bien sujete la cámara con las dos manos y los codos apoyados contra el torso.	16, 18
¡ADVERTENCIA! ESPERE A QUE LA CÁMARA TERMINE DE GRABAR	La cámara no puede realizar otras operaciones hasta que termine la grabación.	El mensaje desaparece automáticamente cuando ha finalizado la grabación.	—
TARJ MEMO NO SE PUEDE SOBRESCR	El mecanismo de protección contra escritura está en la posición "Lock" (bloqueado).	Coloque el mecanismo de protección en la posición de "write" (escritura).	12
NO SE PUEDE UTILIZAR ESTA TARJETA	Error de acceso a la tarjeta de memoria.	• Utilice una tarjeta de memoria aprobada. • Compruebe que las conexiones están limpias. • Confirme que se ha introducido correctamente la tarjeta de memoria.	76 — 11
¡ADVERTENCIA! NO SE PUEDE LEER ESTA TARJETA			

Pantalla	Problema	Solución	
TARJETA SIN FORMATO Formatear No	No se ha formateado la tarjeta de memoria para utilizarla en la cámara.	Marque **Formatear** y pulse Ⓚ para formatearla, o apague la cámara y cambie la tarjeta.	11, 63
NO SE PUEDE GUARDAR LA IMAGEN Ⓘ O	Se produjo un error mientras se grababa la fotografía.	Formatea la memoria interna o la tarjeta de memoria.	63
	La cámara ha agotado los números de archivo.	• Introduzca una tarjeta de memoria nueva. • Formatea la memoria interna o la tarjeta de memoria.	11 63
	No se puede crear una copia recortada, de D-Lighting ni pequeña.	Seleccione una fotografía que admita el recorte, D-Lighting o la imagen pequeña.	93
	No se puede utilizar la fotografía como pantalla de inicio.	Seleccione una fotografía con 640 × 480 píxeles o mayor.	—
	No se puede copiar la fotografía.	Borre algunas fotografías de la unidad de destino.	73
NO PUEDE GRABAR PELI	Se ha producido un error en el tiempo de espera de grabación de la película.	Utilice una tarjeta de memoria que tenga una velocidad de escritura más rápida.	76
MEMORIA INSUFICIENTE Ⓘ O	La tarjeta de memoria está llena.	• Seleccione un tamaño de imagen menor. • Elimine algunas imágenes. • Introduzca una tarjeta de memoria nueva. • Retire la tarjeta de memoria y utilice la memoria interna.	65 73 11 11
LA TARJETA NO CONTIENE IMÁGENES	No hay fotografías disponibles para su reproducción	—	—
EL ARCHIVO NO CONTIENE DATOS DE IMAGEN	El archivo no se creó con la COOLPIX L4.	Visualice el archivo en un ordenador o en otro dispositivo.	—
TODAS LAS IMÁGENES ESTÁN OCULTAS	No hay fotografías disponibles para poder ver en la pantalla de bienvenida o en un pase de diapositivas.	—	—

Pantalla	Problema	Solución	
LA IMAGEN NO PUEDE BORRARSE	La fotografía está protegida.	Retire la protección.	73
LA CIUDAD NUEVA ESTÁ EN HUSO HORARIO	El destino se encuentra en el mismo huso horario que el local.	No es necesario cambiar los husos horarios si el destino se encuentra en la misma zona que el local.	57
ERROR EN LA ÓPTICA	Error del objetivo.	Apague la cámara y vuelva a encenderla. Si el error persiste, acuda a su vendedor o representante Nikon.	13
ERROR DE COMUNICACIÓN	Se ha desconectado el cable USB durante la transferencia o la impresión.	Si PictureProject indica un error, haga clic en **Aceptar** para salir. Reanude la operación después de apagar la cámara y volver a conectar el cable.	41, 42
	Opción **USB** incorrecta.	Seleccione la opción **USB** correcta.	44
	No se abre PictureProject.	Para obtener más información, consulte el manual de PictureProject (en CD).	—
NO SE HAN MARCADO IMÁGENES PARA TRANSFERIR	No hay fotografías seleccionadas para su transferencia.	Seleccione las fotografías que se vayan a transferir e inténtelo de nuevo.	73
ERROR AL TRANSFERIR IMAGEN	Error de transferencia.	• Compruebe el nivel de las baterías. • Compruebe que el cable USB está conectado.	13 43
ERROR DEL SISTEMA	Se ha producido un error en los circuitos internos de la cámara.	Apague la cámara, saque las baterías, vuelva a colocarlas y encienda la cámara. Si el error persiste, acuda a su vendedor o representante Nikon.	6, 13
ERROR IMPRES. COMPROBAR ESTADO IMPRESORA	Error de la impresora.	Compruebe la impresora. Para proseguir, marque **Continuar** (si estuviera disponible) y pulse ⓞⓚ.	—

Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, antes de acudir al vendedor o al representante Nikon, consulte la lista de los problemas más comunes que se ofrece a continuación. Consulte los números de página de la columna de la derecha para obtener más información.

Problema	**Causa/solución**	
La cámara se apaga sin avisar	• Las baterías se están agotando. • Las baterías están frías.	13 79
La pantalla está en blanco	• La cámara está apagada. • Las baterías están agotadas. • En modo de reposo: pulse el disparador hasta la mitad. • El indicador de flash parpadea: espere a que se cargue el flash. • El cable USB está conectado. • El cable de vídeo está conectado.	13 13 8, 62 18 42, 47 41
En la pantalla no aparece ningún indicador	Se ha seleccionado **Ocultar info** en **Informac foto**. Seleccione **Mostrar info**.	59
La pantalla no se lee bien	• Ajuste el brillo de la pantalla. • La pantalla está sucia, límpiela.	59 79
El reloj de la cámara no da la hora correcta	Ajuste el reloj de la cámara con otros relojes más precisos. Las fotografías que se graben antes de ajustar el reloj tendrán impresa la hora "00.00.0000 00:00"; las películas tendrán la fecha "01.01.2005 00:00".	57
Los ajustes de la cámara se restauran	La batería del reloj está agotada, recárguela.	58
No se toma ninguna fotografía cuando se pulsa el disparador	• La cámara está en el modo Reproducción: pulse el botón [▶]. • Se están mostrando los menús: pulse el botón **MENU**. • Las baterías están agotadas. • El indicador de flash parpadea: se está cargando el flash.	37 53 13 18

Problema	Causa/solución	
La cámara no puede enfocar mediante el autofoco	• El sujeto tiene poco contraste, una predominancia de patrones geométricos repetitivos, cubre un área demasiado pequeña del encuadre o contiene mucho detalle y objetos con muchos brillos muy marcados, o hay objetos a distintas distancias de la cámara. Utilice el bloqueo del enfoque para enfocar otro sujeto que se encuentre a la misma distancia. • Error de enfoque. Apague la cámara y vuelva a encenderla.	15 13
Las fotos salen movidas	• Utilice el flash. • Utilice **BSS**. • Utilice el trípode y el disparador automático.	18 69 20
Las fotos salen demasiado oscuras (subexpuestas)	• El flash está apagado. • La pantalla del flash está tapada. • El sujeto está fuera del alcance del flash. • La compensación de la exposición es demasiado baja. • El sujeto está a contraluz: seleccione (modo de escena) o utilice el flash de relleno.	18 14 18 68 18, 30
Aparecen píxeles brillantes ("ruido") diseminados por toda la fotografía	La velocidad de obturación es demasiado lenta. Se puede reducir el ruido: • Utilizando el flash • Seleccionando , , , , , , , o en el modo de escena	 18 23
Las fotografías tienen manchas	El objetivo está sucio. Limpie el objetivo.	79
Los colores son poco naturales	El balance de blancos no es el adecuado para la fuente de iluminación.	66
El flash no se dispara	El flash está apagado. Se debe tener en cuenta que en el modo (película) y en algunos modos de escena, cuando se ha seleccionado una opción diferente a **Individual** en **Continuo** o está activado **BSS**, el flash se apaga automáticamente.	18, 68, 69

Problema	Causa/solución	
Hay manchas brillantes en las fotografías que se toman con flash	El flash se refleja en las partículas del aire. Desconecte el flash.	18
No aparece la advertencia de foto movida	El aviso de fotografía movida no aparece en el modo de disparador automático, ni al seleccionar , , o en el modo de escena, cuando se establece una opción diferente a **Individual** en **Continuo** o cuando está activado **BSS**.	20, 23, 68, 69
No se produce ningún sonido cuando se acciona el obturador	Se ha seleccionado **Apagado** en **Config. Sonido**>**Sonido disparad.**.	61
No se puede utilizar el zoom óptico	El zoom óptico no se puede utilizar mientras se toman películas.	33
No se puede utilizar el zoom digital	El zoom digital no está disponible en los modos de encuadre asistido ni cuando se selecciona **Multi-shot 16** en **Continuous**.	23, 33, 68
No está disponible **Modo de imagen**	El **Modo de imagen** no se puede ajustar cuando está seleccionado **Multidisparo 16** en **Continuo** o si se ha establecido "Composición deportes" como modo de escena.	27, 68
No está disponible **Impresión fecha**	No se ha ajustado el reloj de la cámara.	57
No aparece la fecha en las fotografías	La fecha no aparece en las películas ni en las fotografías tomadas con el asistente de panorama.	30, 34
No se puede reproducir el archivo	Un ordenador o una cámara de otra marca ha sobrescrito el archivo o le ha cambiado el nombre.	—
No se puede ampliar la fotografía con el zoom	El zoom de reproducción no se puede utilizar con las películas, las imágenes pequeñas o las fotografías que se hayan recortado por debajo de 320 × 240.	—
No se pueden utilizar las opciones de recorte, de D-Lighting ni de imagen pequeña	Estas opciones no se pueden utilizar con las películas y puede que no estén disponibles para las fotografías creadas con otras cámaras. Seleccione una fotografía que admita el recorte, D-Lighting o la imagen pequeña.	93

Problema	Causa/solución	
No se pueden marcar las fotografías para transferirlas	No se puede marcar más de 999 fotografías para su transferencia. Utilice el botón **Transferir** de PictureProject para transferir las fotografías.	43
No aparece la marca de transferencia	Las fotografías a transferir se marcaron con otro modelo de cámara. Márquelas con la COOLPIX L4.	—
No se abre PictureProject cuando la cámara está conectada	• La cámara está apagada. • Las baterías están agotadas. • El cable USB no está conectado correctamente. • No se ha seleccionado la opción **USB** correcta. • La cámara no está registrada en el Administrador de dispositivos (sólo Windows). Si desea más información, consulte el manual de PictureProject (en CD).	13 13 42 44 —
No se ven las fotografías en el televisor	Seleccione el modo de vídeo correcto.	41
No está disponible la opción **Format. Memoria** > **Formatear**	Las baterías se están agotando.	13, 63

Cámaras controladas electrónicamente

En casos muy raros, en la pantalla pueden aparecer caracteres extraños y la cámara puede dejar de funcionar. En la mayoría de las ocasiones, este fenómeno se debe a una carga estática externa de gran intensidad. Apague la cámara, retire las baterías y vuelva a colocarlas y, a continuación, encienda la cámara de nuevo. Si el error de funcionamiento continuara, póngase en contacto con su vendedor o el representante de Nikon. Tenga en cuenta que desconectar la fuente de alimentación puede provocar la pérdida de los datos que todavía no se hayan grabado en la memoria interna o en la tarjeta de memoria cuando surja el problema. No afectará a los datos que ya estén grabados.

Apéndice

Ajustes predeterminados (📖 54, 56, 65)

Si se selecciona **Sí** en **Restaurar todo** se recuperan los siguientes ajustes predeterminados:

Opción	Predeterminado
Modo	
Modo del flash (📖 18)	Automático
Disparad. auto (📖 20)	Apagado
Pr. plano macr (📖 22)	Apagado
Menú Configuración	
Pantalla inicio (📖 57)	Animación
Información foto (📖 59)	Mostrar info
Brillo (📖 59)	3
Impresión fecha (📖 60)	Apagado
Sonido botón (📖 61)	ACTIVADO
Sonido disparador (📖 61)	ACTIVADO
Sonido de inicio (📖 61)	ACTIVADO
Atención Borroso (📖 62)	Encendido
Desconexión aut. (📖 62)	1 m
Modo suspendido (📖 62)	Apagado
Transf. Autom. (📖 64)	Encendido
Menús (📖 57)	Texto

Opción	Predeterminado
Modo Escenas	RETRATO
Asistente para retratos (📖 25)	
Asistente para paisajes (📖 27)	
Asistente para deportes (📖 27)	
Asistente para retrato nocturno (📖 28)	
Menú de disparo	
Modo de imagen (📖 65)	Normal (2272)
Balance blancos (📖 66)	Automático
Compensación de la exposición (📖 68)	0
Continuo (📖 68)	Individual
BSS (📖 69)	Apagado
Color (📖 70)	Color
Menú Película	
Opcio película (📖 35)	Película 320
Modo autofoco (📖 36)	AF sencillo
PictBridge	
Tamaño del papel (📖 49)	Predeterminado

Cuando se selecciona **Sí**, también se borra el número de archivo actual (92) de la memoria. La numeración continuará desde el número más bajo disponible (para restaurar la numeración de archivos a 0001, borre todas las fotografías antes de seleccionar **Sí**). Todos los demás ajustes quedan sin modificar, incluyendo **Fecha** (57), **Contador fecha** (60), **Idioma/Language** (63), **USB** (64), **Modo de vídeo** (64) y **Tipo de pila** (64).

Estándares admitidos

- **DCF**: Design Rule for Camera File System (DCF) [Norma de diseño para el sistema de archivos de la cámara] es un estándar muy utilizado en el sector de las cámaras digitales para garantizar la compatibilidad entre los distintos fabricantes de cámaras.
- **DPOF**: Digital Print Order Format (DPOF) [Formato de orden de impresión digital] es un estándar del sector que permite imprimir fotografías a partir de las órdenes de impresión guardadas en la tarjeta de memoria.
- **Exif versión 2.2**: esta cámara admite Exif (Exchangeable Image File Format for Digital Still Cameras – Formato de archivos de imagen intercambiables para cámaras fotográficas digitales) versión 2.2, un estándar que permite que la información guardada con las fotografías se utilice para poder conseguir una reproducción óptima del color cuando las imágenes se imprimen en impresoras compatibles con Exif.
- **PictBridge**: estándar desarrollado en cooperación entre los sectores de las impresoras y de las cámaras digitales que permite que las fotografías se impriman directamente en la impresora sin tener que conectar la cámara a un ordenador.

Ajustes del modo de escena (23)

La tabla siguiente muestra los ajustes predeterminados del modo de flash, del disparo automático y del primer plano macro para cada escena. Estos ajustes se restablecen cuando se apaga la cámara, se selecciona el modo (automático) o (película), se reproducen fotografías o se selecciona **Sí** en **Restaurar todo** del menú Configuración. Los ajustes entre paréntesis se pueden modificar.

Modo	Modo del flash (18)	Disparador automático (20)	Primer plano macro (22)
Retrato	(,)	(APAGADO)	APAGADO
Paisaje	/(**AUTO**)*	(APAGADO)	APAGADO
Deportes		APAGADO	APAGADO
Retrato nocturno	(,)	(APAGADO)	APAGADO
Fiesta/Interior	(,)	(APAGADO)	APAGADO
Playa/Nieve	(**AUTO**)	(APAGADO)	APAGADO
Puesta de sol		(APAGADO)	APAGADO
Amanecer/ Anochecer		(APAGADO)	APAGADO
Paisaje nocturno		(APAGADO)	APAGADO
Primer plano	(**AUTO**)	(APAGADO)	ACTIVADO
Museo	( )	(APAGADO)	(APAGADO)
Fuego artificial		APAGADO	APAGADO
Copiar	( )	(APAGADO)	(APAGADO)
Contraluz		(APAGADO)	APAGADO
Asist. panorama	( )	(APAGADO)	(APAGADO)

* El ajuste predeterminado para **GRUPO A LA DERECHA** y **GRUPO A LA IZQUIERDA** es **AUTO**. Se pueden seleccionar otros modos.

Modo de imagen (65) y Opcio película (35)

En la tabla siguiente se indica el número de fotografías o la duración total de la película que se puede almacenar en la memoria interna o en una tarjeta de memoria de 256 MB, así como el tamaño de las fotografías.

Modo de imagen/ Opcio película	Memoria interna (10 MB)	Tarjeta de memoria de 256 MB	Tamaño de impresión (a 300 ppp) (cm)
Alta (2272*)	3	99	19 × 14
Normal (2272)	7	199	19 × 14
Normal (1600)	15	394	13 × 10
Pant. PC (1024)	37	961	9 × 7
Pant. TV (640)	77	1913	5 × 4
TV 640	16 s	7 min 6 s	—
Película 320	1 min	26 min 33 s	—
Pel. Pequeñ. 160	2 min 26 s	1h 3 min 35 s	—

* Todas las cifras son aproximadas. La duración máxima de las películas y el número de fotografías que se pueden almacenar varían según el fabricante de la tarjeta de memoria y, en el caso de las imágenes JPEG, con el tipo de escena grabada. Si en la tarjeta queda memoria para más de 9999 fotografías, el contador de exposiciones de la cámara indicará 9999.

Limitaciones en el uso de los ajustes de la cámara (65)

Los ajustes siguientes del modo (automático) presentan las siguientes restricciones:

Modo del flash	El flash se apaga cuando el ajuste de **Continuo** no es **Individual** o cuando está activado **BBS**. El modo original se recupera cuando se selecciona **Individual** o se desactiva **BSS**.
Disparador automático	Con independencia del ajuste seleccionado en **Continuo** y **BSS**, cuando el disparador automático esté seleccionado sólo se tomará una fotografía al pulsar el disparador. Los ajustes originales de **Continuo** y **BSS** se recuperan cuando se toma la fotografía o se desactiva el disparador automático.
Continuo	La selección de **Multidisparo 16** hace que se desactive **BSS**. El ajuste original de **BSS** no se recupera cuando se selecciona **Individual**.
BSS	**Continuo** se establece en **Individual** al activar **BSS**. El ajuste original no se recupera cuando se desactiva **BSS**.
Balance de blancos	El balance de blancos está establecido en **Automático** y no se puede ajustar cuando se selecciona **Blanco y negro**, **Sepia** o **Frío** en **Color**. El balance de blancos original se recupera al seleccionar **Color** o **Vívido**.

Nombres de archivos de imagen y de carpetas

A las fotografías y películas se les asigna un nombre de archivo que consta de tres partes: un identificador de cuatro letras, un número de archivo de cuatro cifras que asigna la cámara automáticamente en orden ascendente y una extensión de tres letras (p. ej., "DSCN0001.JPG").

Originales	Identificador	Extensión
Fotografía	DSCN	.JPG
Película	DSCN	.MOV

Copias	Identificador	Extensión
Copia recortada	RSCN	.JPG
Copia pequeña	SSCN	.JPG
Copia de D-Lighting	FSCN	.JPG

Las imágenes se almacenan en carpetas cuyo nombre es un número de carpeta de tres cifras seguido de un identificador de cinco caracteres: Se utiliza "P_" más un número progresivo de tres cifras para las fotografías que se toman con el asistente de panorama (p. ej., "101P_001"; 30) y "NIKON" para las demás fotografías (p. ej, "100NIKON"). Las carpetas pueden contener hasta 200 fotografías; si se hace una foto cuando la carpeta ya contiene 200, se creará una carpeta nueva sumando uno al número de carpeta actual. Si se toma una fotografía cuando la carpeta actual tiene el número 999 y contiene 200 fotografías, o una fotografía con el número 9999, no se podrán tomar más hasta que se formatee el soporte (63) o se introduzca una tarjeta de memoria nueva.

Los archivos que se copien mediante **Copiar**>**Imágenes selecc.** se copiarán en la carpeta actual, donde se les asignarán nuevos números de archivo en orden ascendente, empezando a partir del número de archivo más alto de la memoria. **Copiar**>**Todas las imágenes** copia todas las carpetas desde el dispositivo de origen; los nombres de archivo no cambian, pero los números de las carpetas nuevas se asignan en orden ascendente empezando por el número de carpeta más alto del dispositivo de destino (75).

Copias (39, 40, 74, 75)

Las copias que se crean mediante recorte (39), D-Lighting (40) e imagen pequeña (74) tienen la misma marca de transferencia que el original, pero no están marcadas para impresión ni protección. Las copias que se crean mediante **Copiar** (75) tienen la misma marca de protección que el original, pero no están marcadas para impresión ni para transferencia. Las opciones de recorte y de imagen pequeña no se pueden utilizar con las copias creadas mediante recorte o imagen pequeña; D-Lighting no está disponible para las copias creadas con D-Lighting.

Husos horarios (9, 57)

La cámara admite los husos horarios siguientes. No se admiten aumentos de menos de una hora; cuando viaje a o desde lugares en los que haya incrementos de media hora o un cuarto de hora con respecto a la hora de Greenwich (GMT), como Afganistán, el centro de Australia, India, Irán, Nepal o Terranova, ajuste el reloj de la cámara a la hora local (9, 57).

GMT +/–	Ubicación
–11	Midway, Samoa
–10	Hawai, Tahití
–9	Alaska, Anchorage
–8	PST (PDT): Los Ángeles, Seattle, Vancouver
–7	MST (MDT): Denver, Phoenix, La Paz
–6	CST (CDT): Chicago, Houston, México D.F.
–5	EST (EDT): Nueva York, Toronto, Lima
–4	Caracas, Manaus
–3	Buenos Aires, São Paulo
–2	Fernando de Noronha
–1	Azores

GMT +/–	Ubicación
+1	Madrid, París, Berlín
+2	Atenas, Helsinki
+3	Moscú, Nairobi
+4	Abu Dhabi, Dubai
+5	Islamabad, Karachi
+6	Colombo, Dhaka
+7	Bangkok, Yakarta
+8	Pekín, Hong Kong (HK), Singapur
+9	Tokio, Seúl
+10	Sydney, Guam
+11	Nueva Caledonia

GMT +/–	Ubicación
±0	Londres, Casablanca

GMT +/–	Ubicación
+12	Auckland, Fiji

Refresco de las baterías recargables de NiMH Nikon EN-MH1 (6, 76)

En algunas regiones, con la cámara se suministra el cargador de baterías MH-71 y baterías recargables de NiMH EN-MH1, que también se pueden adquirir opcionalmente (76). Las baterías de NiMH pueden sufrir una pérdida temporal de capacidad cuando se cargan después de largos periodos de no usarlas o antes de que se descarguen por completo. Volverán a su estado normal cuando se hayan refrescado varias veces, tal como se describe a continuación.

1. Introduzca ambas baterías en el cargador (6).
2. Pulse el botón REFRESH (Refrescar) hasta que se encienda el indicador REFRESH, y cierre la tapa. El indicador REFRESH se apagará cuando las baterías estén completamente descargadas. Tras esto, se pueden quitar las baterías o dejarlas en el cargador MH-71 para que se recarguen (6). Desenchufe el cargador cuando retire las baterías.

   Para reanudar la carga una vez que las baterías estén totalmente descargadas, o para refrescarlas cuando ya haya empezada la carga, pulse el botón REFRESH alrededor de dos segundos.

Las baterías que conservan cierta carga sólo durante periodos cortos después de refrescarlas han llegado al final de su vida útil y ya no se pueden seguir utilizando.

Especificaciones

Cámara digital COOLPIX L4 de Nikon

Tipo	Cámara digital compacta
Píxeles efectivos	4,0 millones
CCD	CCD de 1/2,5 pulg.; píxeles totales: 4.23 millones
Tamaño de la imagen (píxeles)	• 2272 × 1704 (2272★, 2272) • 1024 × 768 (1024) • 1600 × 1200 (1600) • 640 × 480 (640)
Objetivo	Nikkor Zoom con zoom óptico de 3 aumentos
Distancia focal	F=6,3–18,9 mm (equivalencia en el formato de cámara de 35 mm [135]: 38–114 mm)
Número f	f/2,8–f/4,9
Construcción	7 elementos en 6 grupos
Zoom digital	Hasta 4 aumentos (equivalencia en el formato de cámara de 35 mm [135]: 450 mm)
Autofoco (AF)	AF de detección de contraste
Gama de focales (desde el objetivo)	30 cm – ∞ Modo Primer plano macro: 4 cm – ∞ (Angular)
Área de enfoque	Central
Pantalla	2 pulg., 86.000 puntos, pantalla LCD TFT con ajuste de brillo
Cobertura aproximada del visor	Modo de disparo: 97% horizontal y 97% vertical Reproducción: 100% horizontal y 100% vertical
Almacenamiento	
Soportes	Memoria interna (aproximadamente 10 MB); tarjetas de memoria SD (Secure Digital)
Sistema de archivos	Compatible con DCF, Exif 2.2 y DPOF
Formatos de archivo	Comprimido: conforme con JPEG línea base Películas: QuickTime
Exposición	
Medición	Matricial, ponderada central
Control de la exposición	Exposición automática programada con compensación de la exposición (–2,0–+2,0 EV en pasos de 1/3 EV)
Gama	Angular: +1,0–+17,1 EV, Tele: +2,7–+18,8 EV

Obturador	Obturador mecánico y electrónico de carga acoplada
Velocidad	4–1/3000 s
Diafragma	Controlado magnéticamente
Gama	f/2,8 y f/4,9 (Angular)
Sensibilidad ISO (índice de exposición recomendado)	Equivalente, aproximadamente, a ISO 50 (ganancia automática a ISO 200)
Disparador automático	Aproximadamente 10 segundos
Flash integrado	
Alcance (aprox.)	Angular: 0,4–3,0 m Tele: 0,4–1,7 m
Método de sincronización	Sistema de sensor del flash
Terminales E/S	Salida de vídeo/ES digital (USB)
Interfaz	USB
Salida de vídeo	Se puede escoger entre NTSC y PAL
Idiomas admitidos	Alemán, chino (simplificado y tradicional), coreano, español, francés, holandés, inglés, italiano, japonés, ruso, sueco
Fuentes de alimentación	• Dos baterías AA alcalinas, oxyride o de litio • Dos baterías recargables de NiMH EN-MH1 • Kit adaptador de CA EH-65A
Duración de las baterías	Alrededor de 250 tomas con baterías alcalinas, 600 tomas con las de litio o 450 tomas con las baterías EN-MH1*
Dimensiones aproximadas	86,5 × 60,5 × 34,5 mm (An × Al × P)
Peso aproximado	115 g sin baterías ni tarjeta de memoria
Entorno operativo	
Temperatura	0–+40°C
Humedad	Inferior al 85% (sin condensación)

* En base al estándar CIPA (Camera and Imaging Products Association) para la medición de la vida útil de las baterías para las cámaras. Medición a 25°C; con ajuste de zoom para cada imagen, activación del flash integrado cada dos disparos y modo de imagen en NORMAL.

Si no se especifica lo contrario, todas las cifras corresponden a una cámara con las baterías EN-MH1 completamente cargadas funcionando a una temperatura ambiental de 25ºC.

Cargador de batería MH-71 (opcional, suministrado con la cámara en algunas zonas)	
Entrada nominal	100–240 V CA, 0,11–0,065 A, 50/60 Hz
Salida de la carga	1,2 V CC/2000 mA
Baterías compatibles	Baterías recargables de Ni-MH Nikon EN-MH1
Tiempo de descarga	Aproximadamente 5 horas
Tiempo de carga	Aproximadamente 2,5 horas
Temperatura de funcionamiento	5–35°C
Dimensiones aproximadas	70 × 79 × 30 mm (An × Al × P)
Longitud del cable	Aproximadamente 1800 mm
Peso aproximado	110 g, excluyendo el cable de corriente

Especificaciones

Nikon no se hace responsable de los errores que pueda contener este manual. La apariencia de este producto y sus especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Baterías de NiMH EN-MH1

La capacidad de las baterías de NiMH disminuirá si se cargan repetidamente sin haberlas descargado anteriormente por completo. Las baterías volverán a su estado normal cuando se hayan descargado por completo. Se debe tener en cuenta que las baterías de NiMH pierden gradualmente la carga cuando no se utilizan; refrésquelas antes de utilizarlas.

Índice

Symbolos

▶ botón (reproducir), 3, 17, 37
🗑 botón (borrar), 3, 17, 38
MENU botón, 3, 53
W T botón del zoom
  ? (ayuda), 3, 55
  ▪ (miniatura), 3, 38
  🔍 (zoom de reproducción), 3, 39
Disparador automático, 3, 20
D-Lighting, 3, 40
📷 modo (automático), 3, 13
🎬 modo (película), 3, 33
SCENE modo (escena), 3, 23
Modo del flash, 3, 18
Modo Primer plano macro, 3, 22
Transferir imágenes, 3, 43

A

Accesorios, 76
AE-L, 31
AF con prioridad al rostro, 26
Ajuste impresión, 52, 71
Ajuste predeterminado, 88
Asistente de deportes, 27
Asistente de encuadre, 24
Asistente de retratos nocturnos, 28
Atención Borroso, 62
Ayuda, 55

B

Balance de blancos, 66, 92
Batería, ii, iii, 6, 7, 13, 64, 76, 79, 94
Blanco y negro, 70
Borrar, 73
Borrar fotografías, 17, 38, 73
Botón MENU, 3, 53
Brillo, 59
BSS (selector del mejor disparo), 69

C

Cable de vídeo, 41
Color, 70
Compartimento de las baterías, 2, 7
Compensación de la exposición (Exp. +/–), 68
Conexión de salida de vídeo, 3, 41
Config. Monitor, 59
Config. Sonido, 61
Contador de fecha, 60
Copiar, 39, 40, 75
Correa, 2
Correa de la cámara, 2
Correo electrónico, 66

D

DCF (Design rule for Camera File System), 89
Desconexión aut., 62
Disparador, 2, 16
Disparador automático, 20, 92
D-Lighting, 40
DPOF (Digital Print Order Format), 50, 89

E

Encuadre, 14, 24
  asistente, 24
  guía, 24
Enfoque, 4, 15, 36
  bloqueo, 16
  indicador, 15
  modo, 36
  zona de, 15
Exif 2.2, 89
Extensión, 92

F

Fecha, 57
Firmware, 64
Flash, 18, 88, 90
Flash de relleno, 18
Format. Memoria, 63
Format. Tarjeta, 63
Formatear, 12, 63
Fotografía de interiores, 29
Fotografía nocturna, 18, 28
Fotografías movidas, 16, 62, 81, 85
Frío, 70

H

Huso hora, 57

I

Idioma/Language, 9, 63
Imagen pequeña, 74
Impresión de fecha y hora, 60
Impresión de fotografías, 46
Impresión fecha, 52, 60
Indicador AF● (autofoco), 15
Indicador de carga de la batería, 13, 81
Indicador de encendido, 2, 13
Indicador del disparador automático, 2, 21
Indicador del flash, 3, 19
Información sobre asistencia técnica, 1
Interfaz, 64
Interruptor principal, 2, 13

J

JPEG, 92

M

Marca de transferencia, 43
Marca transfer., 73
Memoria interna
  capacidad, 91
  formatear, 63
  icono, 4
Mensajes de error, 81
Menú configuración, 53, 56
Menú de disparo, 53
Menú Película, 35
Menú Reproducción, 71
Menús, 53, 57
Modo autofoco, 36
Modo de escena, 23
  AMANECER/ANOCHECER (), 29
  ASIST. PANORAMA (), 30
  CONTRALUZ (), 30
  COPIA (), 30
  FIESTA/INTERIOR (), 29
  FUEGO ARTIFICIAL (), 30
  MUSEO (), 30
  PAISAJE (), 27
  PAISAJE NOCTURNO (), 29
  PLAYA/NIEVE (), 29
  PRIMER PLANO (), 29
  PUESTA DE SOL (), 29
  RETRATO (), 25
  RETRATO NOCTURNO (), 28
Modo de imagen, 65
Modo de vídeo, 64
Modo del flash, 18, 90
Modos de asistente, 24
Multiselector, 3, 9, 54

N

NTSC, 41
Número de exposiciones restantes, 13

O

Objetivo, 2, 79
Ordenador, 41, 42, 64

P

Paisaje, 27, 29
PAL, 41, 64
Panorama, 30
Pantalla, 3, 4, 13, 17, 80
Pantalla inicio, 57
Pase diapositiva, 72
Películas, 33
  grabación, 35
  visualización, 34
PictBridge, 46, 89
PictureProject, 1, 42, 43
Preajustes del balance de blancos, 66
Primer plano, 22
Primer plano macro, 22
Proteger, 73

R

Recorte de fotografías, 39
Reducción de ruido, 16
Reloj, 57
Reproducción, 37
  botón, 3, 17, 37
  en el televisor, 41
  menú, 71
  pantalla completa, 37
  películas, 34
  Reproducción, 38
  zoom, 39
Reproducción de miniaturas, 38
Restaurar todo, 64, 88
Retrato, 25, 28

S

Selector de modo, 3, 13, 23, 33
Selector del mejor disparo (BSS), 69
Sepia, 70
Smear, 80
Sonido botón, 61
Sujetos a contraluz, 7, 18, 30
Sujetos en movimiento, 68

T

Tamaño de impresión, 49, 91
Tamaño del papel, 50
Tapa de la conexión, 3, 41, 42, 47
Tapa de la conexión del cable de corriente, 2, 76
Tapa del compartimento de las baterías, 2, 7
Tarjeta de memoria
  aprobada, 76
  capacidad, 91
  formatear, 63
  icono, 4
  introducción, 11
  ranura, 12
  tapa de la ranura, 3, 12
Televisor, 41
Tipo de pila, 64
Transferencia
  imágenes para, 73
  marca de, 43, 64, 73
transferir, 42
Trípode, 3

U

USB
  cable, 42, 47, 64
  conector, 3
  conexión, 42, 47, 64
USB, 64

V

Versión firmware, 64
Vívido, 70

Z

Zoom
  botón, 3, 14
  digital, 14
  indicador, 4, 14
  óptico, 14
  reproducción, 39

Nikon

No se permite la reproducción de este manual de ninguna forma, ni total ni parcialmente (salvo en breves referencias en artículos importantes o revisiones) sin la previa autorización por escrito de NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION
Fuji Bldg., 2-3 Marunouchi 3-chome,
Chiyoda-ku,Tokyo 100-8331, Japan

Impreso en Japón
YP5L01(14)
6MA15514--